DIV OF PERIODICALS
LIBRARY OF CONGRESS
WASHINGTON DC

І чужому научайтесь, й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237, (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250, (212) 227-5251

РІК LXXXII. Ч. 40. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК П'ЯТНИЦЯ, 28-го ЛЮТОГО 1975 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK FRIDAY, FEBRUARY 28, 1975 No. 40. VOL. LXXXII.

З'ЄДНАНІ СТЕЙТИ АМЕРИКИ ІНТЕНСИВНО ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО ВІДЗНАЧЕННЯ 200-РІЧЧЯ СВОЄЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ; ВСІ ЕТНІЧНІ ГРУПИ ПЛЯНУЮТЬ, ПРИГОТОВЛЯЮТЬ І ЗГОЛОШУЮТЬ ПРОГРАМИ СВОЄЇ УЧАСТИ; СТВОРЕНО ВЖЕ РЯД МІСЦЕВИХ УКРАЇНСЬКИХ КОМІТЕТІВ І ЦІЄЇ СУБОТИ БУДЕ ОФОРМЛЕНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ КРАЙОВИЙ КОМІТЕТ ДЛЯ ЦИХ СВЯТКУВАНЬ

МИНУЛЕ, СУЧАСНЕ І МАЙБУТНЄ — ГАСЛА ВІДЗНАЧУВАННЯ 200-РІЧЧЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ

Вашингтон. — Лютневе число „Б а й с е нтеніял Таймс", офіційного органу Адміністрації 200-річчя Американської Незалежности (American Revolution Bicentennial Administration), подаючи обширні інформації про відзначування цієї знаменної річниці по цілій країні і в деяких чужих державах, зазначує, що ці відзначування, які починаються вже 1-го березня цього року, проходитимуть під трьома окремими, але тісно пов'язаними г а с л ами: „Спадщинність '76", „Фестиваль ЗСА" і „Горизонти '76". Адміністрація 200-річчя Американської Незалежности, або в англійському скороченні ARBA, повідомляє, що коло 2,500 місцевостей в ЗСА, починаючи з маленьких містечок, а кінчаючи на таких великих містах як Ню Йорк, Бостон, Вашингтон, Філядельфія тощо, зголосили свою участь у відзначуваннях і що всі пляни та проєкти вкладаються в рамці цих трьох головних тем, або гасел.

Джон В. Ворнер (зліва), голова Адміністрації 200-річчя Американської Незалежности, разом з президентом Джералдом Фордом під час недавнього їх спільного виступу в підготові до відзначення 200-річчя Американської Незалежности в Александрії у Вірджінії.

„Спадщинність '76 — Пам'ятаймо про минуле"

Це гасло охоплює проєкти і програми, які мають пригадати сучасним американцям і цілому світові значення Американської Революції, бо як зазначує „Байсентеніял Таймс", „розуміючи минуле, ми краще розумітимемо сучасне і зможемо поліпшувати майбутнє". Програми і проєкти, які проходитимуть під цим гаслом, з о с е реджуватимуть увагу на вільну американську демократичну систему, на форму американського уряду, на осіб, які дали почин цій країні, і то не тільки на визначних осіб, як Джордж Вашингтон, Томас Джефферсон, Бенджамин Френклин тощо, а навіть на так званих „забутих людей", бо американський народ повинен знати про вклад всіх людей і з усіх країн світу в розвиток ЗСА. „Спадщинність '76" також охоплює реконструкцію понад 50-ти історичних будинків, які знову повинні стати центрами громадського життя, бо фізична близькість до пам'яток минулого дасть американцям краще зрозуміння їхньої славної історії. Газета „Б а й с ентеніял Таймс" подає й інші проєкти, які підпадають під це гасло. Наприклад, протягом 3-ох років у Чикагівському Музеї Науки й Індустрії проходитиме виставка, присвячена науковим і технологічним здобуткам ЗСА, які спричинилися до економічного, соціяльного, індустріяльного розвитку цієї країни протягом останніх 200 років. У повіті Вокеша, стейт Висконсин, розбудовується „музей під відкритим небом", в якому будуть відбудовані хати ранніх поселенців цього стейту, які прибули туди із понад 30-ох країн світу. У Флемінґтоні, Ню Джерзі, збудовано „Село Свободи", в якому буде зображене життя так, як воно виглядало два сторіччя тому.

„Фестиваль ЗСА — Святкуймо"

Під цим гаслом проходитимуть програми і проєкти, які мають виявити гордість

(Закінчення на стор. 3-ій)

ЛЕОНІД ПЛЮЩ „ДУХОВО ВМИРАЄ", ІНФОРМУЮТЬ З СССР

Москва. — Мовознавець Тетяна Ходорович і фізик Юрій Орлов передали у вівторок 25 лютого закордонним журналістам в Москві письмову заяву, в якій ін-інформують про трагічний стан здоров'я Леоніда Плюща. Згідно з їхньою заявою, яку опублікувало агентство Ройтер, совєтський уряд „намагається знищити особистість математика Леоніда Плюща", який далі находиться у тюремній психіятричній лікарні в Дніпропетровську. Стан його здоров'я далі погіршився і насправді, як заявили Т. Ходорович і Ю. Орлов, Л. Плющ „духово вмирає", бо від чотирьох місяців йому роблять ін'єкції із шкідливих ліків. У висліді такого „лікування" Леонід Плющ попадає у щораз більшу апатію і стає цілком байдужий до всіх справ, що стосуються його особисто і стану його здоров'я його родини. На початку лютого дружина Л. Плюща, Татьяна Житникова, намагалася мати з ним побачення, але власті психіятричної лікарні їй в цьому в останній хвилині відмовили, хоч початково вона одержала була такий дозвіл на десятихвилинне побачення. Відмову мотивовано тим, що Л. Плющ є у такому стані здоров'я, що не можна дозволити на його зустріч з особами з-поза лікарні. Тетяна Ходорович і Юрій Орлов поновили свій давніший апель дати всяку можливу допомогу Леоніду Плющеві.

Леонід Плющ

УЧАСТЬ ЕТНІЧНИХ ГРУП У ВІДЗНАЧУВАННІ 200-РІЧЧЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ

Вашингтон. — Як відомо, у ЗСА існує Крайова Етнічно - Расова Рада для відзначення 200-річчя Американської Незалежности, яка відбула вже дві пленарні наради на яких обговорено пляни щодо найактивнішої участи етнічних груп у відзначуванні цієї важливої річниці. Остання нарада відбувалася у Вашингтоні від 20 до 22-го січня і у ній взяли участь представники із понад 300 місцевостей в Америці. Під час наради монсеньйор Джено Бароні, президент Крайового Центру для міських етнічних справ, сказав, що без участи етнічних і расових груп відзначування 200-річчя не матимуть належного успіху, бо американський народ в більшості складається із імігрантів і їхніх нащадків, але ці „ентики" досі почувалися „забутими" Адміністрацією 200-річчя Американської Незалежности (ARBA)

Натомість Джеймс Гібсон, голова Комісії для відзначування цієї річниці у Дистрикті Колюмбії, сказав, що це перший раз в історії, що така федеральна агенція як „ARBA" засягає порад від такої організації як Етнічно-Расова Рада. Вказуючи на присутніх на цій нараді представників різних етнічних і расових груп, Гібсон сказав: „Ось тут власне є Америка і представляє собою те, що має означити відзначування 200-річчя". Джон Ворнер, директор Адміністрації 200-річчя, сказав присутнім на цій конференції, що його організація підтримуватиме Крайову Етнічну - Расову Раду та її діяльність, додаючи, що місцевості та етнічні групи самі повинні виготовляти пляни щодо відзначування цієї річниці, а не чекати на директиви із Вашингтону.

Як вказує лютневе число „Байсентеніял Таймс", офіційного органу „ARBA", багато етнічних і расових груп вже заплянувало свої програми. Наприклад, різні індіянські племена відкрили музеї своїх культур, побудували театри, в яких проходитимуть вистави із життя і історії цих „перших американців" і розпочали інші проєкти, які мають віддзеркалювати вклад індіян в культуру і життя ЗСА.

Інші етнічні групи також вже виготовили свої пляни. Наприклад, 25 березня ц. р. у Філядельфії, Пенсильванія, відбудеться фестиваль з нагоди Дня Незалежности Греції. Греки також матимуть нагоду показати здобутки своєї культури 11-го травня в Чарлстоні, Південна Каролайна, коли там відбуватиметься „Грецький фестиваль". У містечку Мек-Кук, Небраска, 2-го травня проходитиме „День німецької спадщини", а в містечку Вілбур, Небраска, відбудеться чехо - словацький фестиваль. У Толедо, Огайо, 16 травня, проходитиме Міжнародний фестиваль, на якому різні етнічні групи матимуть змогу запізнати відвідувачів із своїм народним мистецтвом, народними танцями і піснями та кухнею У Ню Йорку 15 травня відбуватимуться виступи різних етнічних груп у так званих „Театрах на вулиці".

Лютневе число „Байсентеніял Таймс" також інформує, що Грецька Архидієцезія Північної і Південної Америки, Рада Синагог Америки, Американське Жидівське Історичне Товариство та Американсько - Жидівські Архіви плянують включитися у відзначення цієї річниці, наголошуючи свободу релігії в Америці продовж її 200-річчя існування.

Згідно з підрахуванням „ARBA", від 1-го березня цього року до 31-го грудня 1976-го, в ЗСА проходитиме понад 370 програм і проєктів, зорганізованих різними етнічними і расовими групами. Етнічні групи, які походять із країн Европи, заплянували і зголосили до „ARBA" понад 80 програм і проєктів.

ШЕВЧЕНКІВСЬКІ СВЯТКУВАННЯ В ПАССЕЙКУ

Пассейк, Н.Дж. — Український Конґресовий Комітет Америки — Відділ в Пассейку інформує, що тут в неділю, 9-го березня ц.р о годині 6:00 по полудні в Українській Централі — 240 Говп евеню відбудеться Шевченківська Академія, програму якої виконує переважно молодь. Святочне слово виголосить пані Ірина Чайківська.

СТЕЙТОВІ КОМІСІЇ ДОРІВНЮВАТИМУТЬ ФОНДИ ПРИВАТНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ НА ВІДЗНАЧЕННЯ 200-РІЧЧЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ

Вашингтон. — Адміністрація 200-річчя Американської Незалежности (ARBA) одержала від федерального уряду 11 мільйонів долярів, а крім того вона зібрала кілька мільйонів долярів із продажу пропам'ятних медальйонів і поштових значків. Ці фонди призначені для стейтових і територіяльних Комісій відзначення 200-річчя, а також для таких інституцій як Крайова Фундація для мистецтв, Крайова Фундація для гуманістичних наук, Смитсонського Інституту, Крайові Комісії для історичних публікацій та для Крайової Фундації для стислих наук. Фонди мають на меті підтримати проєкти в різних ділянках мистецтва і науки та інші програми, зв'язані з відзначуванням 200-річчя Американської Незалежности. Досі вже дуже багато осіб і приватних організацій, а також громад і місцевостей одержали фонди на свої програми та проєкти.

Громади чи місцевості, а також неприбуткові організації, які видадуть дану суму грошей на програму чи проєкт відзначення 200-річчя Американської Незалежности, можуть одержати від стейтових чи територіяльних Комісій таку саму суму грошей, але раніше ці програми чи проєкти мусять бути офіційно затверджені. Спосіб одержання офіційної апробати на проєкти такий: Місцева організація вибирає дорадчу групу, зложену з мешканців тієї околиці. Дорадча група виготовляє свої пляни відзначування 200-річчя, включно з одним проєктом, який мав би довготривале значення. Пляни і проєкти тоді передається стейтовим чи територіяльним Комісіям 200-річчя, які пересилають їх на остаточне схвалення до крайової Адміністрації 200-річчя. Прохання щодо одержання так званих „мечінг ґрентс", тобто, сум грошей, які дорівнювали б видаткам громад чи неприбуткових організацій, також мусять бути передані стейтовим Комісіям, які перешлють їх до крайової Адміністрації 200-річчя Американської Незалежности. Для деяких організацій, наприклад, молодечих чи етнічних, які не мають задовільних фондів, „ARBA" може призначити більше грошей, ніж ті організації видатуть самі. Про додаткові інформації щодо „мечінг ґрентс", або щодо інших питань зв'язаних із 200-річчям можна писати на адресу:

American Revolution
Bicentennial Administration
2401 E Street, N.W.,
Washington, D.C. 20276.

Упадок уряду Лон Ноля у Камбоджі неминучий, твердять дипломати

Фном Пен, Камбоджа. — Ситуація в Камбоджі, зокрема на території, яка ще далі находиться під контролею урядових військ, останнім часом погіршилася до такої міри, що іноземні дипломати у цій країні вже цілком відверто говорять про неминучий упадок уряду президента Лон Ноля, перемогу [illegible] комуністів і поворот принца Сіганука, уряд якого повалено з американською допомогою в 1970 році. Фном Пен, столиця Камбоджі, вже цілком відтята від зовнішнього світу і всі підступи до неї є контрольовані повстанськими з'єднаннями, які не перестають обстрілювати міста ракетами. Дуже погіршилося економічне положення, у висліді чого вже почалися заворушення, перед у яких ведуть студенти. Президент Лон Ноль звернувся 26 лютого з апелем до студентів і всього населення „виявити терпеливість" і дати час та змогу урядові „працювати по лінії інтересів країни в час, коли всі ми находимося в обличчі критичної ситуації". Одинокий зв'язок Фном Пену зі зовні є з допомогою американських літаків, які почали доставу харчів із Сайґону. Запаси амуніції дуже незначні і за даними фахівців, камбоджська армія без зовнішньої ефективної допомоги вичерпає ці запаси упродовж кількох найближчих тижнів.

Принц Сіганук заповідає скору перемогу повстанців

Фактичний чи тільки титулярний голова повстанського руху в Камбоджі принц Сіганук, який якраз тепер перебуває в Пекіні, заявив, що ніяка зовнішня допомога ЗСА для уряду Лон Ноля не врятує цього уряду перед катастрофою і що „перемога повстанців неминуча і скора". Разом з режимом Лон Ноля програють також ЗСА, — заявив Сіганук — і це буде початок повної програної З'єднаних Стейтів у Південно-Східній Азії. У висліді, ЗСА будуть мусіти цілком залишити не тільки Камбоджу, а й Південний В'єтнам та Ляос, а в дальшому також Південну Корею, Тайван і Філіппіни. У південно-східній Азії буде продемонстрована правильність відомої „теорії доміно", коли йдеться про американську зовнішню політику, заявив принц Сіганук.

ПРИВІТАННЯ КУК З НАГОДИ 70-РІЧЧЯ УЛАСА САМЧУКА

Вінніпеґ (КУК). — З нагоди 70-річчя з дня народження відомого українського письменника Уласа Самчука, Комітет Українців Канади, на внесення Об'єднання Українських Письменників Канади „Слово" і Ради Української Культури, вислав на адресу ювілята в Торонті телеграму такого змісту: „З нагоди Вашого 70-річчя дозвольте переслати Вам від Централі Комітету Українців Канади найсердечніші побажання разом з висловами признання і вдячности за Ваші цінні твори, якими Ви збагатили українську літературу в Україні й Канаді".

НАУКОВЕ ЗАСІДАННЯ УВАН

Ню Йорк. — Українська Вільна Академія Наук в ЗСА інформує, що в неділю, 2-го березня ц. р. о год. 3-й по полудні в будинку Академії — 206 Вест 100-та вулиця в Ню Йорку відбудеться наукове засідання, на якому д-р Олег Волянський виголосить доповідь на тему: „Нові обрії цитогенетики". Засідання відкриє д-р Роман Осінчук.

ПІДГОТОВА УКРАЇНСЬКОЇ УЧАСТИ В СВЯТКУВАННЯХ 200-РІЧЧЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ

Як уже коротко інформовано, цієї суботи, 1-го березня в приміщеннях Українського Інституту Америки в Ню Йорку відбудуться о год. 1-ій по полудні скликані Українським Конґресовим Комітетом наради запрошених на них представників усіх центральних крайових організацій і установ та представників існуючих уже місцевих Комітетів з м е т о ю оформлення одного репрезентативного Українського Крайового Комітету 200-річчя Американської Незалежности, який — крім власного плянування і активности на крайову скалю — координуватиме працю місцевих Комітетів. Мавши це на увазі, подаємо сьогодні деякі загальні інформації про підготову цих святкувань в країні та про заходи і можливості участи в них етнічних груп. Ширші інформації на ці теми будуть подані в завтрішньому виданні англомовного „Українського тижневика".

СТЕЙТОВИЙ УРЯД МІЧИҐЕНУ ПРИЙНЯВ ПРОПОЗИЦІЇ РАДИ НАЦІОНАЛЬНОСТЕЙ ЩОДО ВІДЗНАЧЕННЯ 200-РІЧЧЯ ЗСА ТА РЯДУ СОЦІЯЛЬНИХ І КУЛЬТУРНИХ ПОТРЕБ

Детройт (В. Тустанівський). — Відділ УККА Південно-Східнього Мічиґену є одним із співосновників Ради Національностей цього стейту, в склад якої входить 10 національностей, а саме: альбанці, білоруси, естонці, литовці, лотиші, мадяри, поляки, словаки, українці й хорвати.

Раду Національностей створено з метою, щоб спільними зусиллями представників поневолених народів допомагати етнічним групах в цій країні вповні користати з їхніх привілеїв, а також і активно діяти для допомоги поневоленим народам за залізною завісою При всіх цих акціях зводиться під спільний знаменник зв'язки всіх етнічних груп, що в сумі дає поважну політичну силу, з якою мусять рахуватися американські політичні чинники.

В дні 4 лютого ц. р. відбувся „похід на капітоль" У цьому то дні представники Ради Національностей відвідали поодиноких референтів стейтового уряду та предявили їм конкретний плян праці з відповідними вимогами. Стейтовим урядовцям довелось зперше стрінутися та познайомитись з представниками потенційної організації, і то зі стисло сконкретизованими плянами і вимогами, які до цього часу пред'являли лише негри й народи Південної Америки. З українців участь в цій зустрічі брали інж. Богдан Федорак та інж. Юрій Юнків, члени Екзекутиви Відділу УККА Південно-Східнього Мічиґену.

Представників Ради Національностей прийняли на авдієнції: Джеймс Дж. Демоз — заступник губернатора ГоКреґ Рафф — асистент губернатора; Говард Ф. Ленкор — екзекутивний директор Стейтового Комітету Святкування 200-річчя З'єдинених Стейтів Америки Джон Сміс — заст. директора департаменту соціяльної допомоги; Отео Туріні — директор персональних справ.

Вже в першій зустрічі вдалось узгіднити ряд вимог, які вийдуть на благо всім національним групам стейту. В короткому часі у всіх стейтових урядах соціяльної допомоги появиться двомовна література, в тому теж і англо-українська, що стане в пригоді всім тим, які не володіють вповні англійською мовою. Департамент соціяльної допомоги погодився затруднити перекладачів з різних національних груп, в тому числі й двох українців, які працюватимуть при стейтових урядах на східній і західній частинах міста Детройту. Кожна національна група має сама виготовити переклади урядових матеріялів та подати кандидатів на затруднення. Тут йдеться про це, щоб представники різних етнічних груп, в тому й українці, могли вповні використати зі своїх привілеїв. Ходить тут особливо про тих, яким вже скінчилось безробітне забезпечення, а які матимуть ще змогу користати з додаткових фондів, призначених федеральним урядом. Одним з теперішніх фондів, це т. зв. фонд „СЕТА".

Багато справ порушено також з головою Стейтового Комітету для відзначення 200-річчя ЗСА, де окрему увагу звернено на задокументування вкладу поодиноких національних груп в розбудову цієї країни. Запропоновано заснування музеїв, публікування відповідних матеріялів та звернено увагу на інші, зв'язані з цим акції. З рамені Ради Національностей Стейту Мічиґен, до Стейтового Комітету для національностей Стейту Мічиґен, відзначення 200-річчя ЗСА ввійшов інж. Богдан Федорак, який матиме тісний зв'язок з національними групами стейту для належного відзначення цих великих роковин.

Одною з історичних подій буде симпозіюм на Детройтському університеті, який, під протекторатом Ради Національностей Стейту Мічиґен, відбудеться вже в жовтні ц. р. Участь в ньому братиме 13 н а ц іональностей, включно з українцями. Рада Національностей перебрала на себе всі кошти, зв'язані з переведенням імпрези, як рівнож і кошти, зв'язані з виданням всіх матеріялів під фірмою університету.

DIV OF PERIODICALS
LIBRARY OF CONGRESS
WASHINGTON DC

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник — Ukrainian Daily
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & Holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — $24.00, на пів року — $12.50, на 3 місяці — $6.50. Для членів УНСоюзу 65 ¢ міс. За кожну зміну адреси — 25 ¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Велика нагода

Ведена вже від деякого часу підготова до відзначення 200-річчя Американської Незалежности в наступному році, як головно самі святкування, дають кожній групі американських громадян нагоду відповідно задокументувати і продемонструвати свою участь в розвитку і розбудові цієї незрівняної країни. Але нагода тільки тоді матиме вартість і значення, як її використається, а щоб це сталося — необхідна відповідна підготова, дбайливе плянування та всебічна готовість цю нагоду використати.

Поодинокі етнічні групи ведуть цю підготову вже від довшого часу. Коли ж мова про нашу українську громаду, то і в нас про це всіляко та при різних нагодах „говорилося" і дещо таки зроблено, але на крайовій базі зроблено відносно мало. Що більше, досі — правду сказавши — навіть не було відповідно оформленої концепції такої нашої участи у відзначуванні 200-річчя Американської Незалежности. Такі громади, як Філядельфія, Детройт та деякі інші в цьому відношенні випередили „край", не тільки створивши відповідні репрезентативні місцеві комітети, але й вже обміркувавши пляни та вже почавши підготову для їх здійснення.

Кажуть, що для доброї справи ніколи не є запізно. Тому треба тільки привітати рішення нашої центральної репрезентації, Українського Конґресового Комітету, щоб остаточно перевести в життя відносно давній задум та вже цієї суботи, 1-го березня, відбути в Ню Йорку наради представників усіх наших крайових установ з метою оформлення відповідного Українського Крайового Комітету 200-річчя Американської Незалежности. Як можна вносити з багатьох голосів, в громаді переважає думка, щоб цей наш Комітет 200-річчя мав найбільш репрезентативний характер і рівночасно був найбільш працездатним. За приклад подасться Комітет Пам'ятника Шевченкові, який був окремо заінкорпорований та потрапив найбільш компетентно розгорнути [illegible] акцію, яка [illegible] таки справді блискучим успіхом.

Побажати б такого самого заплянованому нашому Крайовому Комітетові 200-річчя Америки, що вже цієї суботи повинен стати дійсністю. 200-річчя Америки дає нам велику нагоду і велику можливість „встати і показатись та бути порахованими", — як кажуть американці.

Для познайомлення читачів друкуємо на іншому місці в цьому числі ряд загальних інформацій про ці нагоди і можливості. Цим же інформаціям буде присвячене майже вцілості і завтрішнє видання нашого англомовного „Українського Тижневика". Познайомившись з тими можливостями, ми краще зможемо їх використати, що дай Боже!

Зайві „рукавички"

Для нікого сьогодні вже не є таємницею, що Об'єднані Нації стали догідним форумом для совєтсько - російської політичної кампанії і місцем, де практично кожного дня демократичні країни Заходу дістають „лекції" від представників СССР і його сателітів та навіть від країн т. зв. третього світу, як їм треба поступати і яку проводити зовнішню політику. До того всього, ці „лекції" сполучені з очорнюванням, брехливими закидами, обвинуваченнями в „імперіялізмі", „експлуатуванні", „неоколоніялізмі" і т. д., і т. п.

Клясичним зразком прямо брутального перекручування фактів і насильного роблення з білого чорного та навпаки, є вся політична практика відомої Комісії Прав Людини в системі Економічної і Соціяльної Ради Об'єднаних Націй. Ця комісія, що за своїм статутом має вивчати і ставити на порядок дня, на форумі Генеральної Асамблеї ОН факти порушування основних прав людини в окремих країнах, тепер тільки те й робить, що свою діяльність спрямовує в першій мірі проти „американського імперіялізму" і його нібито „неоколоніяльних практик" у різних країнах світу. За ввесь час існування цієї комісії, ні один раз з її ініціятиви не поставлено на порядок дня фактів порушування прав людини в СССР, у країнах совєтських сателітів, чи у країнах т. зв. третього світу. Зате там виключно йде мова про Пуерто Ріко, Південну Африку, Родезію, а останнім часом навіть Ізраїль.

Враховуючи такий прикрий стан на форумі цієї інституції, треба привітати мужній голос колишнього американського амбасадора в Індії Даніеля Мойнігена, який поставив справу політики ОН і місця та ролі З'єднаних Стейтів у широкій і відкритій площині, називаючи речі їх іменами та закликаючи уряд ЗСА до „аґресивної" протидії розкладовій роботі комуністичних делеґацій і їхніх поплентачів з т. зв. третього світу.

Д. Мойніген правильно осудив неґативне явище „сполітизування" справи прав людини комуністами і країнами т. зв. третього світу. Він також правильно неґативно оцінив і той факт, що ЗСА в ОН перейшли на „дефензивну позицію", чим шкодять і собі і усьому західньому світові та справі якій повинні служити Об'днані Нації. Уряд ЗСА має у своєму розпорядженні достатню кількість арґументів, щоб ефективно дати собі раду з всякими злоумисними, фальшивими обвинуваченнями СССР і його підголосків всіх типів. Проблема тільки в тому, щоб американський уряд був готовий ці арґументи і свою позицію повністю використати. Для цього, однак, треба діяти „без рукавичок" і, як це сказав амбасадор Д. Мойніген, „кричати на повний голос".

Пора врешті речі назвати їх справжніми іменами.

Сенатор Пасторе вимагає Додатку до Конституції в справі обрання президента ЗСА

Вашинґтон. — Заявляючи, що знову може повторитися те що сталося в 1974 році, демократичний сенатор Джон Пасторе із Ровд Айленду, у вівторок, 25 лютого, запропонував схвалити Додаток до Конституції, який вимагав би переведення спеціяльних виборів на пости президента і віцепрезидента ЗСА у випадку, коли призначений, а не вибраний населенням віцепрезидент, мав би перебрати [illegible] і президента.

Щоб запобігти такій ситуації в майбутньому, сенатор Пасторе пропонує новий Додаток до Конституції, який вимагав би, щоб були переведені спеціяльні вибори на президента та віцепрезидента, якщо призначений віцепрезидент мусів би перебрати функції президента і служити на тому пості більше ніж 12 місяців.

В. Левенець

ПРОПАҐАНДА І ДІЙСНІСТЬ

„Поважати права людини" — це заголовок статті в київській „Радянській Україні" з 10-го грудня м. р. Статтю написав В. Степанов, який намагається, на марґінесі виступу представника Української ССР М. П. Макаревича на 29-ій Сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй (у шостому юридичному комітеті), пояснити ефективність дії загальної декляраціїї прав людини, схваленої Об'єднаними Націями ще в грудні 1948 року.

Степанов пише: „У Радянському Союзі вперше в історії людства права і свободи людини стали реальним надбанням трудящих і відкрили їм безмежні простори для активної діяльности у всіх галузях суспільного і державного життя. Отже, нині справа лише в тому, щоб добитися неухильного і суворого додержання та здійснення цих документів на практиці всіма країнами без вийнятку. І це особливо актуально в наші дні, коли в деяких районах світу імперіялізм все ще намагається задушити свободу і незалежність народів, здійснює політику расизму, веде наступ на демократичні права трудящих. Радянські люди пишаються тим, що справжніми борцями за збереження та зміцнення миру і за права людини виступають на міжнародній арені Радянський Союз і інші держави соціялістичної співдружності. Радянські люди, — пише в кінцевому абзаці В. Степанов, — сьогодні знову заявляють про цілковиту підтримку ідей загальної декляраціїї прав людини і піддержують свою рішучість боротися за повне торжество гуманних принципів, проголошених у цьому документі".

Заки давати оцінку зацитованим виводам В. Степанова, потрібно б нагадати про інший змістовно подібний пропаґандивний документ, який появився недавно з-під пера „міністра юстиції" УССР Зайчука п. з. „Радянський закон на службі народу", друкований рівнож на сторінках „Радянської України" та інших часописів. Ці два „документи" не слід уважати випадковим явищем, а їхня подібність і кінцеві висновки переконують, що вони тісно пов'язані з широкою кампанією оборони людських прав і діячів української культури, що їх провела українська еміґраційна спільнота на Заході.

Очевидно, сам заголовок статті Зайчука звучить абсурдно, бо хіба ж можна уважати гуманним закон, що стоїть на службі КҐБ і підпорядковується йому. Наприклад, деякі українські культурні діячі були заздалегідь засуджені (Михайло Осадчий) і вирок їм прочитали в КҐБ, а суд тільки „авторитетно" підтвердив його. Прикладів можна б наводити безліч: Юрко Шухевич, Леонід Плющ, Антонюк, Боднар, Гель, де не було й тіні „радянського справедливого закону", а парафразування Зайчуком слів стародавнього філософа: „Ми вільні тому, що живемо під владою закону", висміює і самого автора, і систему, яку він намагається оправдати, заперечуючи вину численних злочинів, всі вона доконала в ім'я закону".

Не менше фальшивими, недійсними і пропаґандивними є міркування В. Степанова про „поважання прав людини" в СССР, де якраз навпаки, топчеться всі основні права людини, спільнот і народів. Невідомо, як обірнаний Степанов з міжнародним правом і самою деклярацією прав людини, що її прийняла Асамблея Об'єднаних Націй. Знаємо тільки, що в СССР правові засади побудовані на цілком інших принципах, і, може, маючи їх на увазі, автор говорить про пошанування „права". Правова система в СССР спирається на принципі клясової боротьби, на ненависті до „ворогів комунізму" і орієнтується на матеріялістичну марксистівську філософію. Право в СССР існує не з волі і бажання всього народу, як це водиться в демократичних суспільствах, а з настанови, бажання і постанов державних чинників, в тому випадку з диктату комуністичної партії Совєтського Союзу.

СССР ніколи не був правовою державою в розумінні міжнародного права, а є цілком звичайною поліційною диктатурою, в якій партія має „законне право втручатися навіть у приватне життя громадян. Совєтські інтерпретатори закону вважають за цілком нормальне явище, коли, наприклад, держава, тобто її поліційні чинники, переслідують і ув'язнюють культурних діячів, виганяють поза межі батьківщини (хоча це дуже рідко трапляється, і тільки вибраних), а у цілому СССР панує ксенофобія (людоненависництво).

Уряд СССР заперечує наявність будь - яких помилок в системі урядування, а саму систему у зовнішній пропаґанді ставить як зразок до наслідування. В. Степанов, наприклад, цитує в цій статті самого Леоніда Брежнєва, який каже: „Ви можете покладатись на радянський народ, який і в перші роки після своєї великої революції, і в роки будівництва соціялізму, і в битві з фашизмом, і в післявоєнні десятиліття, і зараз був і залишиться на передньому краї боротьби на захист інтересів людства".

Очевидно, ці твердження московського верховода заперечує само життя, і тут можна б наводити тисячі переконуючих прикладів. Вистачить, однак, згадати

(Закінчення на стор. 8-ій)

І. Луґишин

НІМЕЦЬКЕ КҐБ

У місяці лютому 1975 року минає 25 років, як у східній зоні Німеччини засновано міністерство державної безпеки, — установи, без якої комуністичний режим давно провалився б.

Це завдання доручила Москва тодішній східньо-німецькій політичній поліції.

Ця східньо - німецька поліційна влада була побудована за зразком совєтської Чека, що з часом міняла свою назву від ҐПУ на НКҐБ і від 1953 року на МВД.

Як у кожній таємній політиці у диктаторській державі, починаючи від Чека і кінчаючи на фашистівському Ґестапо, так само і в східній зоні Німеччини право й закони були завжди безоглядно підчинені кожночасним цілям влади. До половини 50 років застосовано супроти в'язнів при їх переслухуванні різні злов - живання, як биття в'язнів, їх виголоджування, чи знущання над ними, запираючи їх у заморожених, або в залитих водою камерах, чи засліплюючи переслухува - них в'язнів надто яскравим світлом і т. п. У міжчасі служба безпеки дещо змінила свої методи переслухування, наприклад, замість биття в'язнів, їх змушувано до складання бажаних для влади зізнань через довголітні безперервні переслухування без сну.

ВИКРАДАННЯ ЛЮДЕЙ

Діяльність державної безпеки сягає далеко поза територію совєтської зони Німеччини. Служба державної безпеки займається також шпіонажею та іншою закордонною активністю.

Велике обурення викли - кало викрадування людей, передусім зі західнього Берліну. Наприклад, від осени 1949 року до середини шестидесятих років викрадено з самого західнього Берліну кругло 280 людей. До цього треба додати викрадення людей також з Німецької Федеративної Республіки.

Викрадали людей головно активних антикомуністич - них діячів. Їх запроторювано,без прилюдних судових розправ, до тюрем совєтсь - кої зони, де вони пропадали безслідно. Від половини шестидесятих років цього роду викрадання людей були нібито припинені.

ШПИГУНИ И ШПИГУНИ

За обережною оцінкою східньо - німецька служба безпеки затруднює в себе коло 17 тисяч співробітників, що мають військові ранґи. Один з тих співробітників сидить тепер у західньо - німецькій слідчій тюрмі — це полковник „народної" армії —Ґюнтер Ґільйом, комуністичний шпигун, який досяг ранґи персонального рефе - рента бундесканцлера Віллі Брандта і став причиною кризи в західньо - німець - кім уряді.

До того роду шпигунських урядовців долучуються ще коло 5 тисяч вояків з охоронного полку й ціла армія кількістю приблизно сто тисяч побічних співробітників, які працюють при уряді, в підприємствах і мало-що не в усіх ґалузях т. зв. „народної республіки", які платні, або почесні шпигуни. Завдання їх слідкувати за ворожими для режиму висловами чи діями і доносити до державної служби безпеки. За допомогою такої доносицької системи охороняється комуністичний режим і своєчасно усуваються й унешкідливлюються політичні супротивники з усіх ділянок життя.

ХТО ТАКИЙ МІЛЬКЕ?

Найважливіша персона в східній зоні Німеччини — це міністер державної безпеки, генерал - полковник Еріх Мільке.

Він уроджений у Берліні 1907 р., вступив до комуністичної партії в 1925 році. Мільке будучи керівником комуністичної „партійної самооборони" в 1931 році. замордував поліційних офіцерів Анлявфа і Ленка. Після того злочину він утік до Бельгії.

1936 року Мільке брав активну участь в еспанській громадянській війні, як інструктор - виховник міжнародних бриґад, в рядах яких він мордував антисталінських червоних армійців.

Мільке 1940 року дістався до вимріяного ним російського совєтського царства. В 1945 році він переселився разом з тодішньою групою Ульбрехта до совєтської зони Німеччини.

Разом з іншими совєтськими прислужниками Мільке організував політичну поліцію. Після того, як його найближчі співробітники потрапили в неласку і зникли з поверхні життя, єдиний Мільке залишився вірним Москві. За ту вірність названо його міністром державної безпеки.

В часі ювілейних святкувань у східньому Берліні шеф партії Еріх Гонекер додав усім до відома, що завданням державної безпеки є берегти революційні досягнення проти будь - якої контрреволюційної діяльности зовнішніх і внутрішніх ворогів. Рівночасно він дякував борцям на невидимих фронтах, які часто далеко віддалені від їх соціялістичної батьківщини і самі власними силами мусять часто виконувати „героїчні" вчинки.

Вирішальне значення, казав Еріх Гонекер, має постійне поглиблювання союзового зв'язку з чекістами СССР. Від імени всіх чекістів східньої зони Німеччини запевняє міністер державної безпеки Мільке партійному проводові непохитну вір - ність: „З нараженням свого життя будуть усі східньонімецькі чекісти також у майбутньому беззастережно виконувати всі завдання партійного і державного проводу".

Лука Луців

ПРО НОВІ ВИДАННЯ

РЕЗЮМЕ ЗА 1974-ИЙ РІК

8-го лютого минулого року надрукували ми підсумки наших рецензій за 1973 рік, тепер робимо це за 1974, це значить за час від 15 січня 1974 р. до 7-го лютого ц. р.

Оцінювали ми 35 книжок, і дещо більше авторів, бо деякі книжки мали праці більшого числа авторів. Між рецензованими книжками були майже всі роди літературної творчости: поезії, оповідання, повісті, романи, нариси, драматичні твори, літературзнавчі праці, наукові книжки, спогади й публіцистика. Я й сам не знав, що впродовж року мусів сліпати аж над 8640 сторінками (попереднього року — 9,526 сторінок!). Добрі люди щиро радять мені читати „пів - на - пів", бо шкода очей, але я у своїй „вірній службі народові" цього не роблю, бо в тій, непрочитаній частині, може сидіти якийсь не друкарський, але авторський чортик, якого треба виявити в рецензії.

Минулого року було 14 збірок поезії, а тепер тільки 3. Зате, поважно збільшилося ,число наукових праць, деяких дуже поважних — на 700, 500, 350 сторінок (про Богословську Академію у Львові, збірник в пошану проф. Шевельова, про Луку Мишуґу та інші).

Немає кому (а може ліпше сказати — немає для кого) писати драматичні твори, бо де є в нас театральні гуртки, не кажучи вже про постійні театри. Василь Софронів Левицький старається латати цю ділянку нашої літературної творчости, і він міг би сказати, з яким успіхом розходяться його драматичні праці.

Для кого пишуться рецензії? Гадаємо, що в першу черґу з неї мав би скористати автор. Рецензія мала б інформувати читача про нову книжку і заохотити її купити. Знаю з досвіду, що автори дуже рідко вдоволені з рецензії, яка не хвалить їх. Вони не потребують ніяких уваг від критика, бо чекають тільки на похвалу і тільки таких рецензентів вони визнають та їм дякують і хваляться ними перед знайомими.

Та бувають і вийнятки. Існують автори, які не гніваються, коли прочитають деякі завваги про свої твори. Ось один автор пише авторові цих рядків:

„У рецензії Ви зробили декілька цікавих помічень, доповнили те, чого не сказали... інші рецензенти. Вибір цитат у Вашій рецензії дуже добрий. Всі вони дуже характерні для основного тону моєї книжки, а головне — не вжиті іншими рецензентами... У Ваших рецензіях завжди є цікаві спостереження, і вони завжди писані у спокійному речевому тоні".

Цей автор не у всьому погоджувався з рецензентом і написав про це в спокійному тоні.

Інший автор „сердечно дякує" за рецензію, яка, „на його думку, була добре написана. Там, де треба було — дали мені „прикурити."... Неґативне в рецензії я прийняв, як заслужене".

Мій приятель ще з Праги, який читав мої львівські рецензії, писав мені, що я рецензую „запоблажливо". Він має трохи слушности, але тільки трохи. Літературне жюрі при Українському Літературному Фонді в Чикаґо нагородило аж п'ять творів першою, другою або третьою нагородою, які то книжки і я був позитивно оцінив. Між „відзначеними" книжками є три такі, про які і я прихильно писав у „Свободі"*.

Автор чує численні признання від осіб, які цікавляться літературою й наукою і які постійно читають його статті „Про нові видання". Пишемо це не для хвальби, а на те, що в такому часописі, як „Свобода" повинні бути статті про літературу й науку, як це було давніше, коли появлялося недільне видання, і коли, пізніше, виходив чотиристорінковий „Літературно-мистецький Додаток" до „Свободи", в якому писалося більше про літературу. І так повинно бути й тепер.

Та треба згадати й те, що з одному випадку автор дістав був анонімовий лист, в якому йому докоряли за те, що позитивно оцінив збірку поезій Зої Коґут „Кучерявим". Анонімовий автор (ліпше авторка!) писав, що внаслідок моєї рецензії „я впав в очах читачів „Свободи". На щастя, я цього „упадку" не відчуваю, не побачили його і читачі „Свободи", яких дуже багато було між тими, які купили 2,000 книжок Зої Коґут, і які були присутні на 34-ох вечорах гумору й сатири талановитої українки з Австралії, в Канаді і ЗСА.

Ми в нашій рецензії зовсім не перехвалили Зою Коґут. Вона це відчула між рядками нашої рецензії і сказала нам: „Мене всі хвалять, а я бажала б, щоб мене критикували", це значить вона собі бажає, щоб аналізували її твори й оцінювали, бо вона хотіла б рости під мистецьким оглядом. Хто з наших письменників бажає гострої критики, виявляючи невдоволення з самих похвал? Не зна-

(Закінчення на стор. 8-ій)

* Не знаю, чому жюрі нагороджувало аж дві книжки В. С. Левицького і Вадима Лесича. Обидві ці книжки є з різних жанрів, другий твір В. С. Левицького можна ще зарахувати до літератури, а нагороджені поезії В. Лесича стоять побіч „Никифора з Криниці". Свого часу Правління УЛФ і. І. Франка не прийняло було монографії про Івана Франка, твердячи, що нагороджує тільки літературні твори. Змінено статут?

АТЛЯНТИК СИТІ

Репортаж Леоніда Полтави

1

Одна година їзди автом із Філядельфії, дві години з Ню Йорку, три години з Вашинґтону, Д. К. — і ми в Атлянтик Ситі, місті над Атлянтичним океаном, славному пляжами, туристичними атракціями, всеамериканськими і світовими конвенціями, красою приморської природи, а що це важливіше — новими надзвичайними перспективами.

Річно в цьому місті бувають 15 мільйонів туристів-делеґатів на різні конвенції, учасників виборів різних „міс" Америки, глядачів презрізних мистецьких виставок, спортових змагань, походів вулицями тощо. Не легко знайти у світі подібну, першоклясну обладнану для потреб конвенцій залю, як у Атлянтик Ситі, що вміщує понад 40 000 делеґатів. Не дивно, що при такому величезному напливові гостей, не лише літніх туристів на пляжі, — у місті розквітає готелева, харчова, обслугова та ін. промисловості.. Між іншим, перші поштові марки в Америці з зображеннями природи чи міста походять саме з Атлянтик Ситі.

У цьому місті майже немає українців. Населення в основному американське, з домішкою вихідців із країн Південної Америки. Люди різних рас зжилися тут, спільна праця й інтереси об'єднали їх водно ціле. Тепер у самому місті живе понад 35-000 душ, але довкола Атлянтик Ситі поблизу витворюється другий „житловий перстень": загальний добробут уможливив таким мешкан - цям побудувати вигідні котеджі, вілли серед зелених гаїв, або на самому океанському побережжі, де перед порогом розпочинається золота скатертина пляжевих пісків.

Атлянтик Ситі розбудовується. Як туристи, так і делеґати на різні конвенції (вони тривають круглий рік) та їхні родини щороку привозять із собою все більше підвищені вимоги до міста. Вже не всіх задовольняють середньої кляси готелі — треба нових, дуже модерних, дуже вигідних. Якщо є потреба на такі готелі й мотелі, то одночасно зростає потреба й на збільшену, кращу, досконалішу обслугу. Треба кращої телевізійної станції й кра - щих радіопересилань для району міста, де сконцентровані кругло 225 000 мешканців. Потрібно нових вели - ких крамниць, сальонів краси для кращої половини людства, вишуканих рестора - нів, пекарень і т. п. Потрібно, коротко сказавши, роботящих умів і роботящих рук.

Але українців у Атлянтик Ситі — можна на пальцях порахувати. Тут, куди приїжджають з віддалі багатьох сотень миль, щоб відпочити, розважитись, полюбуватись природою й океаном, поба - чити світ і показати себе світові (у січні 1975 р. впро - довж одного тижня в місті були 2 світові й 3 льокального характеру конвенції)— тут нас немає.

Немає саме тоді, коли місто має перед собою великі нові можливості й перспективи. Саме це й спонукало написати репортаж.

Місто запрошує всіх, хто бажає працювати і вміє відпочивати. Без різниці рас, кольорів, віри і т. п.

Чому б не спинити на Атлянтик Ситі української уваги? Масової, великої, перспективної? На це саме тепер є особлива нагода.

ОСОБЛИВА НАГОДА

Особлива нагода полягає в тому, що місто Атлянтик Ситі власними й федеральними коштами перебудовує великий надокеанський житловий район. Могутні бульдозери звалили старі будинки, розчищають площі, діловито погуркують там вдень і вночі мотори. Місто майже закінчило працю на 80 акрах землі, розташованої понад океаном, у надзвичайно вигідній дільниці, поблизу таких відомих у світі причалів („пірів"), як „Стілл пір" або „Мільйон долярів пір" та ін. На одному з них — світової слави атракція: гарна жінка стрибає з конем у океанські хвилі... Понад 7 миль над самим океаном заковані в ґраніт, бетон; багато покриті деревом для зручних приходів, прогулянок, і відразу ж за ними — пляжі, моторові човни, вітрильники, рибальські човни, де за невелику оплату можна рибалити увесь день у відкритому океані (рибка майже ґарантована, а від крабів не можна обібра - тись).

80 акрів вільної площі в центрі жвавого міста — це і є особлива нагода.

Минулого тижня у товаристві українського будівельника і підприємця д-ра Йоана Ваця і його співробітників ми відвідали екзекутивного директора аґенції в справах будівництва домів та розбудови міста Вілліяма Давні. Високий інтеліґентний привітний чоловік, наполегливий і енерґійний. Показує на міській мапі район великих можливостей. Площа на 80 акрах вже майже вся розчищена. На тій площі можна купувати землю більшими й меншими парцелями, будувати дво-три й вищі житлові будинки, а де житлові будинки, там треба й крамниць, ресторанів, готелів, потрібно кравців, пекарів, лікарів, вчителів, людей презрізних фахів, від будівельників до знавців таємниць манікюру.

У світової слави відпочинковому й конвенційному центрі над Атлянтиком потрібно багато, дуже багато людей, є велика нагода вигідно вкласти капітал, зокре - ма вже тепер закуповувати дільниці землі для незвичайних будівельних можливостей і перспектив.

— Чи на придбаній за три тисячі долярів ділянці можна збудувати чималий кількаповерховий житловий дім, або готель?

— Звичайно, що так.

— Чи місто дасть право будувати крамниці, голярні, чистильні, пральні тощо?

— Самозрозуміло, на це будуть на 80 акрах відведені окремі дільниці. Фактично, — сказав п. Давні, — у цьому новому районі має вирости нова дільниця Атлянтик Ситі — модерна, зразкова, якнайкраще пристосована для потреб мешканців і відвідувачів та туристів. Наш новий проєкт особливо цікавий тим, що дозволяє на велику рухливість підприємців - власників: це буде район житловий, і комерцій - ний. Подивіться на цей плян, — отут, майже понад самим океаном — аж топляться готелі й мотелі для туристів та делеґатів конвенцій.

(Продовження буде)

АЛЬМАНАХ УНС НА 1975-ИЙ РІК НАДРУКОВАНИЙ, ВИСИЛКА В НАСТУПНОМУ ТИЖНІ

Традиційний, бо вже 65-ий з черги Альманах Українського Народного Союзу на 1975-ий рік нарешті появився друком і вже в наступному тижні почнеться його висилка на адреси всіх передплатників „Свободи". Причиною поважного спізнення в появі цієї книги були технічні труднощі, зв'язані з продовжуваною підготовою перенесення видавництва до нових приміщень, інсталяцією нових машин тощо. Проте, Альманах — за вийнятком двох календарних місяців цього року — своїм багатим змістом в нічому не втрачає своєї актуальности. Як у минулих роках, так і цим разом Альманах появився в чепурній, багатокольоровій обкладинці роботи артиста-маляра Богдана Титли і його зміст, крім календарно-інформаційних матеріялів та оголошень, включає статті, репортажі, оповідання і вірші: Лука Луців: „За волю України" (у 60-річчя Українських Січових Стрільців), Василь Онуфрієнко: „Слово про героїв" (вірш), М. Сосновський: „Рух опору в Україні", Святослав Караванський: „Вічні, безсмертні..." (вірш), Іван Кедрин: „Торг українцями", А. Драган: „В дорозі до «обіцяної землі»", Володимир Янів: „Філософічні елементи в творчості Шевченка", Богдан Кравців: „Українська книжка в діяспорі", М. Михалевич: „Олег Кандиба Ольжич", Ярослав Падох: „Інвеститція в молодь", Ікер: „Як я шукав «Свободи»?", Леонід Полтава: „Український будівничий Америки" (про архітекта Аполінарія Осадцу), Теодор Курпіта: „Вертеп" (віршована гумореска про українських дияків), Іванна Савицька: „Чудо на Восьмій вулиці", Любов Коленська: „Божий чоловік", д-р Ю. Шумовський: „В Гімалаях", Роман Савицький: „Видатні музики з-близька", Василь Ємець: „Коли воскресала кобзарська слава", Іван Мартинюк: „Андріївські звичаї", Н. Н.: „Електричні вогні", К. Круликький: „Описи України Боплана", Ол. Рань: „Ніч в університеті", Василь Онуфрієнко: „Непоборна мить" (вірш) та ін. На початку календаря надруковано м. ін. три гимни: український, американський і канадський всі українською мовою. Крім мистецької обкладинки, в календарі вміщено також півсотні актуальних ілюстрацій.

Не зважаючи на збільшений майже вдвоє кошт випуску цього календаря, ціну за нього залишено в дотеперішній висоті: ТРИ ДОЛЯРИ в тій надії, що читачі самі оцінять ситуацію та до заплати за альманах долучать свою щедру пожертву на пресовий фонд.

У підготові вже новий великий альманах-збірник УНСоюзу на ювілейний 1976-ий рік, відповідно присвячений 200-річчю Американської Незалежности та 100-річчю українського поселення в цій країні. Редакція радо прийме до друку оригінальні матеріяли: статті, спомини, оповідання, вірші, як також оригінальні фотознимки й ілюстрації на ці теми.

Фотокопія (поменшена) мистецької обкладинки нового календаря УНСоюзу

Чикаго й околиця приготовляються до річних зборів Відділів УНС

Чикаго. — Управа Окружного Комітету Відділів УНСоюзу Чикаго й околиці, яку очолює Михайло Ольшанський — голова і Лев Керичинський — секретар, інформує, що в суботу, 8-го березня ц.р о год. 7:00 вечора в Союзовому Домі при Норт Вестерн евеню в Чикаго відбудуться річні загальні збори Округи. У зборах повинні взяти участь члени Управ Комітету, урядові і конвенційні делегати Відділів: 17, 22, 33, 35, 51, 61, 100, 103, 106, 107, 111, 114, 118, 125, 131, 136, 139, 157, 176, 190, 220, 221, 223, 250, 259, 301, 335, 379, 395, 399, 423, 425, 452, 472 і 499.

Крім звичної програми — звітів Управи, дискусії над звітами, затвердження пляну праці на 1975-ий рік, вибору нової Управи — присутні матимуть змогу вислухати інформаційну доповідь головного секретаря УНС Володимира Сохана. У Зборах візьмуть участь д-р Мирон Куропась й інж. Анатолій Дорошенко — головні радні УНСоюзу.

Відбудуться загальні збори Відділів УНС Рочестерської Округи

Рочестер, Н.Й. — Управа Окружного Комітету Відділів УНСоюзу Рочестеру і околиці (В. В. Гуссар — голова і В. Гавриляк — секретар) повідомляє, що в неділю, 16-го березня ц.р о год. 4:30 по полудні в залі Українського Американського Клюбу при 292 Гадсон евеню в Рочестері відбудуться річні загальні збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в яких повинні взяти участь усі члени Управи Комітету, урядові і конвенційні делегати слідуючих Відділів: 36, 66, 217, 285, 289, 316, 343, 367, 437. На порядку нарад: звіти Управи, пляни праці на 1975-ий рік, вибір нової Управи і доповідь головного предсідника Иосипа Лисогора. У зборах можуть взяти участь усі зацікавлені українські громадяни.

Заповідають нову повінь комуністичної пропаґанди в Україні

Київ. — Газета „Культура і життя" з 20 лютого видрукувала інтерв'ю з головним редактором Політвидаву України С. И. Журбою, який розповів про видавничі пляни українських совєтських видавництв на цей рік. Згідно з його інформацією, „у 1975 році видавництва України випустять у світ близько 4 тисяч 800 назв книжок загальним тиражем 147 мільйонів примірників". Серед видань, що вийдуть, очевидно, найбільшими тиражами, на першому місці є 7 томів (49-55 томи) повного зібрання творів Леніна, шість тематичних збірників ленінських творів „з актуальних політичних і теоретичних питань сучасности", а також окремі праці Леніна. Інші книжки будуть присвячені 70-річчю революції 1905 року, а „чимало книг видасться до 30-річчя перемоги Радянського Союзу у великій вітчизняній війні". Інші нові видання будуть присвячені „питанням економічної політики партії, розвиткові науково-технічного прогресу, розгортанню соціялістичного змагання за виконання господарських планів".

Але на цьому ще не кінець. С. Журба подав, що „багато місця в пляні 1975 року відведено узагальненню і поширенню досвіду роботи парторганізацій республіки по організаційному і ідеологічному забезпеченню виконання завдання п'ятирічки. Авторами цих книг і брошур виступають секретарі первинних парторганізацій райкомів, міськомів і обкомів партії". В програму видавничої діяльности включено також „образотворчу продукцію", але тільки політично-пропагандивного характеру: політичні плякати, друковану наочну агітацію, яка пропагує внутрішню і зовнішню політику КПСС, совєтський спосіб життя і тим подібне.

ВИСТАВКА ПРАЦЬ ЮРІЯ СОЛОВІЯ

Довер, Н.Дж. — В неділю, 2-го березня ц.р. між годинами 3 і 5 по полудні в Каунті коледж оф Морріс, шлях 10 Сентер Гров Роуд в Довері, Н.Дж. (Галерія бібліотеки) відбудеться виставка праць Юрія Соловія із серії „Тисяча голів".

МИНУЛЕ, СУЧАСНЕ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

населення ЗСА з нагоди такої важливої річниці, показати різноманітність американського населення та вклад різних етнічних груп в життя ЗСА, заохотити чужинців масово відвідувати Америку під час відзначування 200-річчя її Незалежности. Про Міжнародні фестивалі та пляни деяких етнічних груп подано інформації в іншому місці цього числа „Свободи". Тут хочемо тільки згадати, що понад 40 амбасад чужих країн плянують взяти участь у відзначуванні 200-річчя Американської Незалежности тут в ЗСА, а 19 держав відзначуватимуть цю річницю у своїх країнах виставками, концертами тощо. Наприклад, у Парижі вже від січня ц. р. проходить виставка під назвою „Світ Френкліна і Джефферсона", яка опісля буде показана у Варшаві, Лондоні, Ню Йорку, Чикаґо та у Сан Франсіско. У березні 1976-го року до ЗСА прибуде понад 40 найкращих театральних компаній з різних країн світу, щоб дати вистави у 13 містах Америки, а опісля відбути турне по Канаді.

Як уже було сказано, відзначування 200-річчя Американської Незалежности розпочнеться вже цієї суботи, 1-го березня. Згідно з календарем подій, поміщеному в лютневому числі „Вайсентенiял Таймс", того дня у Філядельфії відбудеться відкриття відновленої старої міської ратуші, у Чикаґо відкриється виставка, присвячена науковим і технологічним здобуткам ЗСА, а в Ню Йорку розпочнеться виставка меблів з XVIII століття. Календар подій на березень, квітень і травень ц. р. також містить і інші цікаві програми чи святкування. Наприклад, 23-го березня в Ричмонді, Вірджінія, відбудеться відтворення промови Патрика. Генрі, в якій цей американських патріот сказав: „Дайте мені свободу, або дайте мені смерть". У Лексінґтоні і Конкорді в стейті Масачусетс 18-го квітня буде відтворена, „Їзда Пола Ревера" який попередив про наступ бритійців, а 19 квітня в цих містечках будуть відтворені перші битви Американської Революції. На початку квітня почне свою подорож по 76-ох містах у 48-ох стейтах так званий „Американський Поїзд Свободи". Цей 25-вагонний „музей на колесах" подорожуватиме протягом 21 місяця і міститиме історичні пам'ятки, культурні здобутки тощо американського народу.

„Горизонти '76 — Формуймо майбутнє"

Але, як вказує Адміністрація 200-річчя Американської Незалежности, метою відзначування цієї знаменної річниці не є тільки відбути ряд програм, фестивалів, вистав тощо, а також причинитися до поліпшення майбутности американського народу та цілого світу. Громадяни ЗСА повинні „відновити свої зобов'язання" щодо американських ідеалів справедливости, рівноправности, свободи тощо, щоб ці ідеали були фактом життя не тільки тепер, але і для майбутніх поколінь. Кожний американець, пише „Вайсентенiял Таймс", повинен постановити більше віддаватися справами, які заторкують не тільки його самого, але також його ближніх. Тому ще в 1973-му році студенти коледжів і університетів, а також інші молоді люди почали брати участь у програмах, які мали на меті поліпшити медичну опіку в бідніших частинах ЗСА, запевнити кращі мешканеві умови для незаможних американців, зберегти довкілля, чистоту повітря та води тощо.

Отже, як бачимо, відзначення 200-річчя Американської Незалежности проходитиме під трьома гаслами: МИНУЛЕ, СУЧАСНЕ, МАЙБУТНЄ.

Тіто заповідає репресії

Беоґрад. — Виступаючи з промовою на телевізії 26 лютого з нагоди відбутої пленарної сесії Центрального комітету Ліґи комуністів Югославії, президент Тіто заперечив вістки, що, мовляв, СССР може одного дня затакувати Югославію і водночас висловився за те, щоб змінити заходи в боротьбі з дисидентами в країні, натякнувши при тому на віть на чистку в югославській компартії. Згідно із заявою Тіта, на сучасному етапі не існує ніяка загроза для Югославії з боку СССР і всякі поголоски на цю тему, це тільки „кампанія реакційних кіл Заходу, щоб нас залякати". Совєтський Союз не має „найменшої думки" про те, щоб атакувати Югославію — запевнив Тіто. Він також висловив „жаль" з того приводу, що в Югославії досі не поборено „більш енергійними заходів" для дисидентів, щоб цілком елімінувати дисидентизм та всякі інші „негативні вияви". Тіто звернув увагу, що є „окремі особи і малі групи людей, які пов'язані з кимось за кордоном". Зокрема Тіто згадав про Міґайла Міґайлова, над яким якраз тепер відбувається суд. За словами Тіта, іноземна преса вигляде так, як, пише, про таких людей, як Міґайлов.

ПРОТОКОЛ

НАРАД ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
яке відбулося в понеділок, 6-го січня 1975 р. в Ню Йорку

В засіданні взяли участь: головний предсідник Иосип Лисогір, заступник головного предсідника д-р Іван Флис, головний директор для Канади сен. Павло Юзик, заступниця головного предсідника Марія Душник, головний секретар Володимир Сохан, головна касирка Уляна Дячук, головний організатор Степан Гавриш і головний редактор Антін Драган.

1. ВІДКРИТТЯ НАРАД

Головний предсідник відкрив наради засідання о годині 12.15 по полудні та запропонував наступний порядок нарад, який затверджено одноголосно:

1. Відкриття нарад.
2. Затвердження протоколу попереднього засідання Головного Екзекутивного Комітету.
3. Устійнення дати чергового засідання Головного Уряду УНСоюзу.
4. Затвердження ставок черговоі виплати дивіденди.
5. Організаційна кампанія 1975 року: її цілі та нагороди.
6. Українська Будівля УНСоюзу: арбітраж, фінансування і винайм приміщень.
7. Різне.
8. Закриття нарад.

2. Затвердження протоколу попереднього засідання Головного Екзекутивного Комітету

Протокол засідання Головного Екзекутивного Комітету з 31-го жовтня 1974 року затверджено одноголосно.

3. Устійнення дати Чергового засідання Головного Уряду УНСоюзу

Чергове річне засідання Головного Уряду Українського Народного Союзу рішено відбути в днях від 19-го до 23-го травня 1975 року на відпочинковій оселі УНСоюзу на Союзівці.

4. Затвердження ставок чергової виплати дивіденди

Схвалено одноголосно виплатити членам УНСоюзу чергові річні дивіденди за такими самими ставками, як у попередньому році.

5. Організаційна кампанія 1975 року, та її цілі і нагороди

Головний організатор, в порозумінні та узгідненні з другими членами Головного Екзекутивного Комітету, затрудненими в Головній Канцелярії, запропонував наступні цілі та нагороди організаційній кампанії 1975 року:

Приєднати в членській кампанії 1975 року 5,000 нових членів з забезпеченням на суму $ 12,000.000. В цій сумі мало б бути $ 7,000.000 життьового забезпечення ($ 4,500,000 в деп. дорослих і $2,500,00 в деп. молоді) та $5,000.000 акцидентового забезпечення.

Головний предсідник запропонував, щоб у цій організаційній кампанії присвятити більше уваги сумі забезпечення, підкреслюючи вагу достатнього забезпечення відповідно до теперішніх потреб родин членів, бо тільки тоді можемо твердити, що ми даємо членам життьове забезпечення.

Головний редактор запропонував, щоб цю членську кампанію вести під кличами відзначення 200-ліття ЗСА, 100-ліття українського поселення в цій країні, 25-ліття приїзду нових імігрантів та святкування Року Жінки.

Заступниця головного предсідника звернула увагу на Міжнародний Рік Жінки і пропонувала, щоб посилити членську кампанію серед жінок, а також притягнути в цьому році більше жінок до організаційної праці УНСоюзу, встановлюючи спеціяльні нагороди для організаторок — жінок.

Головний секретар запропонував, щоб у 25-ліття нової іміграції опублікувати інформації про те, що зробив УНСоюз для сприводження цих імігрантів до Америки.

Прийнявши згадані доповнення до пропозиції головного організатора, одноголосно затверджено цілі організаційної кампанії 1975 року та вирішено уповноважити головного редактора скласти й опублікувати заклик — проголошення цієї організаційної кампанії у „Свободі".

Щоб осягнути цілі організаційної кампанії 1975 року головний організатор запропонував наступні заходи і винагороди для учасників кампанії:

Покликати до життя чотири різні Клюби Союзових Організаторів, а саме:

Клюб Сотників, які придбають протягом року по 100 і більше нових членів;

Клюб П'ятдесятників, які приєднають протягом року по 50 і більше нових членів;

Клюб Заслужених Союзовців, які приєднають протягом року по 25 і більше нових членів, та

Клюб Будівничих УНСоюзу, які приєднають протягом року по 10 і більше нових членів.

Головний організатор передбачує, що сотників буде в 1975 році 5, п'ятдесятників — 15, заслужених союзовців — 50, та будівничих — 100, які всі разом повинні б придбати 3,500 нових членів. Тоді для всіх інших союзових організаторів залишилося б придбати в цій кампанії 1,500 нових членів, щоб осягнути намічену квоту 5,000 членів.

Головний організатор представив плян спеціяльних нагород, які мали б бути вильосовані серед тих організаторів, які протягом року приєднували б кожного місяця принаймні по одному членові, не включаючи до цього акцидентового забезпечення та льотерійних виграних грамот деп. молоді. Після докладнішого обговорення цієї пропозиції затверджено для успішних організаторів, які придбають принаймні по одному членові кожного місяця, або принаймні 25 членів протягом року, наступні грошові нагороди:

одну на	$ 1,000
одну на	500
одну на	300
сім по	100

Льосування цих нагород вирішено провести на річних нарадах Головного Уряду УНСоюзу в травні 1976 р.

В дальшому затверджено винагороди і бонуси за приєднування нових членів у такій самій висоті, як вони зобов'язували в 1974 році. В доповнені до цих винагород і бонусів затверджено спеціяльну додаткову нагороду — одноствневий безплатний побут на Союзівці для організатора та його дружини, коли цей організатор продасть протягом року $500,000 забезпечення. Також вирішено признати додаткові нагороди та відзначення організаторкам — жінкам:

Енциклопедію Українознавства та почесну таблицю за найбільшу суму проданого забезпечення.

Англомовну „Історію України" проф. М. Грушевського і почесну таблицю за другу місце в сумі проданого забезпечення.

Книжку „Василь Стефаник" автора д-ра Л. Луцева, або книжку „Лука Мишуга" — ред. А. Драгана, і почесну таблицю за найбільше число приєднаних членів.

Окружним Комітетам вирішено виплачувати бонуси по $ 2.00 за кожного члена, коли округа виконає на 100% свою квоту, та по $ 1.00 за кожного члена (в обох випадках члена з життьовим забезпеченням), коли округа виконає на 75% свою квоту.

Вирішено теж нагородити три найкращі округи почесними таблицями:

1. За найвищу суму забезпечення нових членів;
2. За найкраще відсоткову виконання квоти;
3. За придбання найбільшого числа членів.

Постійним організаторам, які приєднують принаймінє по 5, або по 10 нових членів місячно, вирішено на пропозицію головного організатора підвищити спеціяльні винагороди, щоб вони отримували додатково по $ 8.00 за кожного нового члена, коли приєднують по 5 членів місячно, та по $ 12.00 за кожного нового члена, коли вони приєднують по 10 членів місячно. Для перших встановлено мінімум на рік 60 нових членів, а для других 120 нових членів, які кваліфікували б їх постійними організаторами.

Вкінці головний організатор представив ряд засобів для виконання наміченого річного пляну. Ці засоби включають: пошукування організаторів, закладання нових відділів, призбирування адрес проспектів, заклики до відділів, щоб не були вони без одного нового члена, пригадки делеґатам про їхні обов'язки супроти УНСоюзу, забезпечування колишніх стипендистів УНСоюзу по закінченні студій, використовування адрес передплатників „Свободи" та гостей Союзівки, акцію по школах українознавства, збори Окружних Комітетів, влаштовування секретарських курсів, скликання конференції голів округ, інформаційні громадські віча, злуки непродуктивних відділів,відкриття союзової радіопрограми і вдержування контактів з молодечими організаціями.

Після докладного обговорення поодиноких точок пропонованих засобів організаційної кампанії вирішено покищо відкласти плян скликання нарад голів Окружних Комітетів та запланувати обговорення пропозиції відбуття зборів округ на чергове засідання Головного Екзекутивного Комітету, коли головний організатор предкладе до затвердження докладний їх плян із відвідинами округ членами Головного Уряду. Прийнято рекомендацію провірити успішність праці обласних організаторів.

6. Українська Будівля УНСоюзу: арбітраж, фінансування і винайм приміщень

Звітуючи про арбітраж, якого переслухання свідків контрактора почалися 10 і 11-го грудня і мають продовжуватись 18 і 19-го лютого 1975 року, головний предсідник поінформував, що контрактор предклав вимогу на суму $ 1,843,538, на яку складається решта належности за усунення скелі в сумі $303,913 та кошти припізнення будови, частинно спричиненої теж страйком робітників в сумі ми $1,539,625. Свої претенсії контрактор Маскареллі обосновує оскарженням, що перед ним свідомо затаєно скількість скелі в часі підписування контракту, та що архітект і власник будови спізнилися з плянами та рішеннями відносно будови. В переговорах про полюбовне поладнання цього спору контрактор пропонує погодитися вже на суму близьку до $ 700,000 належних йому всіх коштів. Адвокат Гайзер, який репрезентує Корпорацію Української Будівлі в цьому арбітражі, є досвідченим фахівцем власне таких будівельних розправ. Він твердить, що дотеперішні зізнання на переслуханнях представників контрактора дали радше корисне для нас насвітлення справи. Можна сподіватися, що справа набере ще кращого обороту, коли прийдуть зізнання наших представників. З контрактових належностей досі задержано виплату фірмі Маскареллі суми $ 212,000, тому що контрактор все ще має викінчити, чи виправити згідно з виготовленим списком певні роботи в нашому будинку.

Відносно фінансування нашого будинку головний предсідник подав виснення, що Корпорація старається дістати морґеджову позичку, але з рішенням вичікує, тому що показалися тенденції обниження висоти відсотків для морґеджових позичок. У зв'язку з таким станом головний предсідник запропонував текст листа до Забезпеченевих Департаментів стейтів Ню Джерзі та Ню Йорку, до яких звертається УНСоюз з проханням дозволити йому відкласти термін набуття морґеджової позички до 31-го жовтня 1975 року. Прочитаний текст цього листа апробовано одноголосно на пропозицію заступника головного предсідника, що її піддержав головний директор для Канади.

Для доповнення даних про фінансування нашого будинку попросив головний предсідник до слова головну касирку, яка подала наступні інформації про акцію затягнення позичок від членства УНСоюзу. Досі набув УНСоюз 109 позичок від членів та Відділів УНС на загальну суму $ 599,000, що виказує пересічну суму позички близько $ 6,000. За ці позички вже виплачено власникам позичкових зобов'язань чеками перші відсотки за четвертий квартал 1974 року. Виплачено суму $ 8,298.64 чеками, які були вислані 48 членам і відділам УНСоюзу. Головна касирка ще раз підкреслила, що ці і всі дальші позичкові зобов'язання будуть платні повністю 1-го жовтня 1979 року, та що виплати їхніх повних сум і відсотків гарантує УНСоюз.

Головний предсідник у своєму звіті теж поінформував про старання винаймити приміщення в Українській Будівлі цілому рядові установ, з якими веде він сам переговори. Міський уряд освіти переговорює про винайм 25,00 а то і 40,000 квадратових стіп. Агенція Відбудови Міста зацікавлена винаймом приміщення величиною 6,000 квадратових стіп, Ню Джерзі Бел Телефонічна Компанія вже від довшого часу опрацьовує з нами плян винайму 19,000 квадратових стіп, а компанія Проґрессо Фуд звернулася в справі винайму приміщення на 20,000 до 25,000 квадратових стіп. Крім того, як подав головний предсідник, зголосилося декількох проспектів на менші приміщення, але з ними досі ще не підписано ні одного контракту винайму. Причиною такого стану є погіршення економіки країни, поправу якої заповідають не скоріше, як за шість місяців. В останніх двох тижнях, як згадав головний предсідник, помітне деяке пожвавлення та зголосилось більше зацікавлених винаймом приміщень в Українській Будівлі.

7. Різне

Головна касирка поінформувала про наступні інвестиційні кроки, що їх вона зробила згідно з ранішими рішеннями, чи рекомендаціями Головного Екзекутивного Комітету:

Бонди, які дозріли до виплати:

35 M Philadelphia Electric Company, 2¾% due 11. 1. 74	$35,000.00
15 M Metropolitan Edison Company, 27/8% due 11. 1. 74	15,000.00
60 M Pacific Power & Light Company, 3⅛% due 11. 1. 74	60,000.00

Уділено морґеджові позички:

ч. 1035 54 Robinglade Drive, Islington, Ont. Canada	$40,000.00
ч. 1036 97-40 92nd Street, Ozone Park, N. Y.	12,000.00

Закуплено бонди:

50 M Province of Manitoba, 10% due 12. 5. 89/99 Yield 10.23%	$49,375.00

(Закінчення на стор. 5-ій)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1975 РОКУ

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Форгач Софія О., Шевченко Еріка Л.
8 Козицька Лариса К.
14 Сцелзо Михайло.
22 Плешкевич Моніка М.
24 Щур Дженіфер Г.
33 Ямроз Катерина М.
37 Паламар Степанія М.
42 Позняхівський Андрій В.
58 Горбовий Михайло Т.
70 Леди Наталя Є.
78 Вукота Донна М.
83 Велечко Павлина О., Петро М., Розалія Л.
94 Лучків Дженіфер Р.
101 Товпаш Наталія О.
109 Споліс Христина М., Твардонь Лора Є.
121 Армстронг Василь Е., Дениса М., Сузанна М.; Джонсон Лукія А., Едвардс Яким І., Стича Патерик В., Христина М.
142 Кравець Марія К.
155 Граззам Катерина К.
163 Кулька Юрій М.
194 Слиж Адріяна Д., Юрій Гр.
216 Тейлор Михайло П.
230 Морети Христина М., Пірко Павло К.
242 Родик Ліза М.
257 Литар Степанія Р., Пальчевська Ольга.
258 Назарук Юлія А.
271 Лівінгстон Джейсон П.
276 Боч Нора Ц.
279 Фрман Емілія А.
285 Свбіцька Емілія М.
292 Симас Трейсі М.
305 Грубер Андрій Ю.
345 Домбровський Арон С.
352 Маршалок Орест.
353 Іванович Іван.
355 Гасяк Керіє Д.
368 Сперкач Роман А, Щолдис Данило Т.
372 Кочут Лора Л.
379 Добош Олеся Хр., Тереса.
407 Орсаг Михайло А.
434 Оскович Гері, Ронні.
442 Левицький Олег Р.
445 Рейкович Степан.
465 Товстюк Таня.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

1 Герцел Емілія С.
96 Віччіреллі Ліза М.
137 Горожанська Анна О.
223 Слюзар Филина А.
243 Костюк Петро мол. 2.
251 Молодило Анна.
290 Вишневський Иосип С.
336 Вазіліюс Іван.
355 Нелсон Люба В.
423 Мартинюк Даріян Я., Тамара М.
430 Дубіль Ігор, Софія.
490 Кармазин Кеннет І.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

7 Ютко Степан.
234 Бойчук Христофор, Черник Маркіян, Роксоляна.
301 Глібчук Лідія Р.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

22 Творик Олександра.
25 Ференцевич Ярина Н. Е. 2.
32 Березяк Катерина Г.
34 Дзержик Степанія С.
35 Курило Діяна, Сузанна Христина.
42 Ничка Христина.
44 Корецький Іван Гр., Марія К., Степанія А.
45 Качай Марко, Марта, Роман.
78 Страмайтіс Дебора М., Ліза М., Роналд І., Юдита А.
79 Корінь Олександра М.
83 Антоначчі Антін Хр., Леонард И., Михайло А.; Бек Іван В., Нол Володимир І. мол., Маріянна Д.; Павук Анна М.
124 Драбик Михайлина А.
132 Судій Іванна, Михайлина А., Яким.
150 Віянко Марко А., Михайло А.; Волш Даниїла М., Данило Фр. мол., Каролина М.; Гуска Катерина Д., Христина А.; Сава Євген Ю., Ілейна К.; Садова Андрея.
270 Батюк Іван мол.
271 Возняк Григорій И., Тревон Д.
277 Борисюк Ольга К.
278 Луфер Єлисавета А., Карло П., Степан Г.
287 Древницька Олеся Л., Зварич Євген.
292 Подоляк Михайло.
336 Лі Ричард Е.
368 Маренін Ерик.
379 Голик Марія.
445 Іванюк Емілія І., Марко Я.; Підгорчак Олег, Петро; Слобчак Микола.
484 Пальчинський Михайло А., Роберта, Степан Л.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

106 Глібчук Лідія Р.
305 Ютко Степан.
361 Бойчук Христофор, Черник Маркіян, Роксоляна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:

7 Ютко Степан.
10 Демянчик Роман.
56 Гарасюк Степан А.
70 Ланнон Гейл А.
134 Хухра Олександер.
165 Шиндел Варвара А.
309 Вівер Тонета І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

1 Герцел Емілія С.
42 Гуда Михайло.
131 Горожанська Анна О.
176 Долошицький Роман.
223 Слюзар Филина А.
243 Костюк Петро мол. 2.
251 Молодило Анна.
279 Бенямин Данило Є.
290 Вишневський Иосип С.
336 Вазіліюс Іван.
341 Ільницький Нестор.
355 Нелсон Люба В.
430 Дубіль Ігор, Софія.
490 Кармазин Кеннет І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

25 Лободяк Нестор І.
38 Пінчак Патрисія М.
39 Годзак Степанія А., Машталір Євгенія О.
59 Максимюк Леся.
81 Горнатко Етелина, Никифорчин Михайло Я.
97 Мочула Борис.
102 Федак Василь В.
105 Слободзян Лорейна М.
115 Жабінська Євстахія О.
131 Щербак Наталія.
155 Федчук Иосип Є.
178 Ковальчук Вероніка А.
182 Гребенюк Віктор.
191 Ільницький Гері Гр.
194 Сушків Олександра Т.
210 Франко Петро мол.
220 Гуг Ольга Ст.
221 Пікулицька Олена.
230 Гаргай Іванна.
234 Гевко Степан, Загайкевич Рената Р., Стефура Михайло Т.
238 Барилян Діяна К., Петрейко Карін А.
254 Кобеля Андрея Е.
277 Колинський Богдан М., Кравець Анастасія, Володимир.
281 Згоба Олена Ст.
291 Вовк Христина.
292 Губчик Карін, Сеньків Віра М.
316 Колмець Ричард.
325 Зьоло Олександра Є.
356 Козак Михайло.
361 Данилюк Богдан мол., Савицький Михайло С.
362 Ільченко Михайло П.
379 Кукурба Богдан, Микитюк Галина, Софія.
387 Фемяк Микола Ст.
433 Коцюруба Ярослав П.
436 Малко Олеся М.
437 Приймак Богдан І., Яромир Ю.; Федчук Володимир.
452 Грицак Максим М.
454 Корнецький Марко И.
481 Конецька Лідія Д.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

2 Хованець Донна М., Мирон мол.
22 Здеблик Маріянна Д.
63 Турко Тимофій Д.
75 Валзер Степан Г.
81 Кравчук Олександра Р.
87 Максимяк Самійло.
94 Матияновська Кетлін М.
102 Вагній Богдан, Лінда.
108 Заяць Роналд В.
109 Шепеляк Марія А.
127 ГорГенюк Леся, Кіналь Кетлін Г.
147 Гуцайлюк Иосип.
161 Чедар Василь М., Олена А.
180 Бойко Христофор А., Жеребняк Анна О.
191 ДіВоа Дебора К.
221 Віліямс Лінда Р., Ковалишин Сузанна М.
256 Добрій Гері, Іван С.
292 Назаренко Марія.
332 Боса Варвара.
364 Білецький Михайло О.
481 Дрвинга Іванна А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННО ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

105 Посполита Марта, Мартин.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

4 Лапцан Христина Л.
293 Данильчук Іванна Ф.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Єнзен Анна К., Олинець Роман, Олійник Дмитро.
7 Ютко Степан І.
8 Стецюк Теодор.
9 Саляк Колін.
10 Демянчик Роман.
19 Бос Юрій.
25 Піліп Анастасія, Ястремський Іван.
29 Касаба Роксана М.
32 Роговська Марія Р.
33 Мей Андрій, Катерина.
34 Ионес Карло Ш., Луковський Василь І., Петро.
37 Бочеф Міліца.
39 д-р Коч-Ткач Мирон М.
47 Морикан Іфліна М., Чейс Анна.
49 Пресей-Демидчук Олена.
53 Добда Любов.
55 Грицківська Наталія С.
56 Гарасюк Степан А.
57 Куфел Юрій.
63 Касун Гейл, Кетлін Л., Синдей.
66 Саламаха Ольга.
70 Ланнон Гейл А.
76 Гудзовський Петро.
78 Крозновський Юрій Ст., Лінда І.
83 Велечко Петро, Ада.
94 Когут Володимир, Кучера Иосип А., Макс Розамарія.
96 Горняк-Рефт Іванна М.
102 Бобечко Марія С.
112 Якубець Ольга А.
113 Серокі Юдита К.
115 Жабінська Євстахія О.
120 Сполярич Григорій І.
121 Августині Дебора М., Армстронг Анна, Стича Юдита Л.
127 Давидко Петро Р.
130 Турчин Андрій І.
134 Хухра Олексій.
144 Шулевська Меланія.
146 Стельньовський Богдан А.
153 Вадуляк Андрій, Голубовський Антін, Дяченко Петро, МекАулайф Іван І. мол., Пацура Богдан.
156 Матищак Степан.
158 Скірка Микола.
161 Гес Патрисія А.
165 Шиндель Варвара А.
170 Вайболт Іванна.
173 Клапцуняк Іванна В.
180 Будацька Вероніка Е.
191 Клим Василь.
192 Пупчик Василь М.
194 Салдан Михайло, Слиж Володимир, Богданна.
204 Зелик Лариса.
221 Хомяк Степан, Шпікула Тарас В.
222 Возняк Люба О., Фаріон Анна М., Рома М.
226 Кальба Ірина.
233 Кришталь Иосип.
235 Завойська Маргарита.
238 Яворів Іванна К.
240 Лобай Петро.
253 Лесишин Павло.
259 Шафранська Цецилія А.
263 Валоаин Іван.
266 Лаба Ольга.
270 Поліщук Богуслава.
271 Лівінгстон Петро А.
277 Колинський Богдан М.
282 д-р Разінгер Гералд М.
286 Фіцгералд Ольга М.
292 Назаренко Марія.
309 Вівер Тонета І.
340 Поттер Врюс, Роксоляна В.
343 Капитан Олена.
348 Волошин Євген Т.
350 Лема Михайло В.
353 Іванович Микола.
367 Баран Володимир.
368 Воробець Володимир Г., Тома Ю.
371 Везанюк Антонина, Ящишин Андрій.
372 Диксон Михайло А., Лойко Мирон, Яровенко Марко.
379 Добош Анна, Ірина, Марія Т.
385 Колодницький Іван.
397 Філь Михайло.
402 Дацко Володимир.
416 Винницький Остап, Курис Юрій.
422 Карпінич Ніна.
424 Борисенко Іван.
427 Непріль Іванна М.
430 Когут Степан.
432 Самила Василь.
442 Музика Орест, Федак Богданна.
444 Рілій Давид.
448 Плешкевич Ольга.
458 Кісіль Степан, Всв. о. Ковальський Юрій.
460 Щур Орест.
469 Капеська Євгенія.
471 Андрухів Андрій.
484 Рабарський Богдан.
492 д-р Решітник Орест.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

8 Островський Володимир.
45 Сенів Юлія М.
76 Кміт Степан О.*, Діяна М.
87 Кін Мирон*.
113 Коземчак Франко Т*.
131 Горожанська Марія С.
161 Солвей Михайло*.
179 Керрі Анна М.
221 Такой Юлія.
230 Раповий Степан мол*.
235 Фрієдлайн Марія.
276 Білик Адрія К., Андрея М.; Сет Василь К*.
287 Рудолф Ричард І*.
301 Негода Василь.
379 Савицька Антонина, Сеник Микола мол.
414 Голубович Емілія.
423 Войчук Ольга М., д-р Вірщук Роман, Ореста; Маркевич Олександер 2, Анна, Лариса; Мартинюк Арета М.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

5 Кубин Ярослав*, Оприско Микола*, Петро М.*, Ілейна, Ірина В., Олександра.
7 Ютко Иосип*, Иосип мол*., Розелина.
92 Максимюк Богдан.
222 Волчук Софія, Голіян Микола.
240 Зазуляк Євген В*., Розамарія; Кренца Петро, Почтар Марія М. 2.
340 Вукшована Степанія.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

4 Лепцан Христина Л.
293 Данильчук Іванна І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

121 Августин Андрій мол*.
147 Тарнавська Марія.
182 Ковальчук Василь*.
216 Андерман Єлисавета.
460 Гіщак Євгенія Е.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Від.:

15 Скрил Дмитро.
32 Цікало Катерина.
38 Мартинець Роберт С.*, Намісняк Едвард*.
44 Корецький Данило*, Марія.
53 Ткачук Василь.
59 Сербин Анастасія.
78 Вабій Яким В.*, Страмайтіс Віктор Ю*.
83 Михалко Ольга.
90 Комарницька Гертруда А., Марія А.
94 Вартків Омелян*.
121 Матавіеско Степан*, Иосипена А.
124 Драбик Анна Л.
125 Вабій Аделина.
131 Денисюк Микола*, Коковинський Віктор, Теодосія, Таран Михайло, Тродщук Мотря, Христина.
141 Сторонський Гнат, Христина.
153 Андруца Дмитро, Ірина; д-р Сухий Роман.
171 Олзен Андрій*.
204 Сулковська Божена, Варвара, Станислава.
226 Костюк Іван П.
245 Надрага Орест*.
271 Возняк Лука*, Анна М.
277 Винярський Маркіян*.
278 Луфер Данило Е*., Чері Є.
287 Мілянович Патрисія А.
316 Крик Давид І.*, Кенет И.
325 Шепко Тома*.
345 Яр Валентина П.
360 Лоза Уляна.
361 Богачевська Олена, Вагаляк Параскева, Стебельський Василь*, Чорній Петро, Яськів Василь.
364 Вик Денис В*.
379 Сидорчук Василь.
385 Семенець Василь.
387 Кориць Гнат, Степанія.
407 Глуханюк Ірис, Ржепецька Венді К., Стефаник Михайло І.
414 Марків Галина.
426 Парняк Иосип*.
430 Тамес Фаррiл Г. мол., Люба Н.
472 Забродська Раїса, Сідельник Валя.
484 Станько Юрій.
492 Шульгин Ігор*, Костянтин*. Наталія, Олександра.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

399 Верепака Лень*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

8 Островський Володимир, Мирослава.
25 Букшована Степанія.
115 Зазуляк Євген В.*, Розамарія.
233 Почтар Марія М.
267 Кубин Ярослав*, Оприско Микола*, Петро, М.*, Ілейна, Ірина В., Олександра.
305 Ютко Иосип*, Иосип мол.*, Розелина.
346 Волчук Степанія, Голіян Микола.
358 Кренца Петро.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

25 Сердюк Михайло, Суховацький Петро.
35 Пуцило Степанія.
43 Сенюта Ярослава.
45 Сенів Юлія М.
59 Сербин Анастасія.
67 Насінка Іван*.
70 Ланнон Грейс.
76 Кміт Степан О*., Діяна М.
87 Кін Мирон*.
90 Комарницький Степан М. мол*.
96 Шестак Ореста.
106 Джіякоміно Иосип А*., Ковалів Анна.
131 Горожанська Марія С.
143 Кухарський Роберт*.
161 Солвей Михайло*.
163 Фортній Донна Л.
169 Конаган Давид*.
173 Кіт Ілейна.
176 Долошицький Михайло, Тереса, Христина.
179 Керрі Анна М.
221 Такой Юлія.
235 Фрієдлайн Марія.
240 Лесів Дарія.
267 Павелко Євстахій*.
301 Негода Василь.
303 Свиній Ольга.
304 Ганипсяк Ярослав*.
305 Самус Іван Ст*.
323 Білик Михайло*, Гільдеґарда.
350 Савицька Євдокія.
367 Котлярчик Юрій*, Пакощ Василь.
379 Савицька Антонина, Сеник Микола.
391 Капак Антін*.
406 Маркевич Теодор мол.*
414 Голубович Емілія.
432 Лотоцька Надія, Топлин Марко*.
456 Джонсон Кеннет П*.
464 Маньковська Іванна Л.
473 Телішевська Миросалава.
474 Заяць Бронислава.
481 Брузесі Іванна А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

2 Вільчацький Мирослав*.
8 Стецюк Теодор.
12 Капій Роман.
106 Салдан Степан, Шарун Христина Л.
113 Релик Иосип Е*., Шлезак Данило Р*.
191 Базар Володимир Е*., Клим Василь*.
256 Бораковський Степан мол.*, Тейт Іванна.
266 Папура Роберт*.
292 Семен Іванна Є.
307 Ворона Василь*.
423 Гуртовий Віктор О.*, Маркевич Лариса.
432 Ліщинський Володимир*.
441 Семенов Аллен Я.*, Роберт Г*.
445 Кметь Василь*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

2 Лупацька Марія.
6 Сеньківський Василь С*.
8 Романишин Микола*.
15 Малиновський Іван.
35 Пуцило Степанія.
44 Василевська Олена.
94 Бойд-Борискевич Варвара, Борискевич Матвій*, Єлисавета; Слободян Дмитро*, Чистголм Райнтравт.
96 Горняк Іванна.
100 Зега Іван мол*.
102 Вагній Василь, Ольга.
112 Капрал Марія.
113 Лаврій Юлія, Філіппі Юрій М., Ходчак Рут.
120 Дзуро Надія.
121 Кобіто Дзунь А.
127 Горганюк Степан, Ольга; Гут Пилип*, Седлярчук Анна.
147 Засйц Делорес, Роско Степан*.
155 Телішевський Володимир*.
171 д-р Явний Григорій.
182 Філь Михайло мол.
238 Кохановський Володимир.
247 Головяк Юліянна.
256 Вандровський Степан*, Бережний Давид Р*., Михайло К*., Бринда Иосип Ч.*, Вівчар Анна, Вилсон Софія, Гумфрей Олеся, Демчук Олег А.*, Київський Павло*, Ломага Іван Ф.*, Юрій С.*, Луцький Степан мол. Максел Єлисавета, Худяк Анна.
261 Мельник Євстахій*, Брониславa.
274 Мердик Володимир*.
287 Полегон Михайло А*.
320 Завіс Власта А.
321 Любер-Люба Володимир*.
325 Вандура Іван.
332 Мазепа Казимир Д.*, Сирман Марія.
336 Кравець-Кревнюх Анна.
368 Семащук Софія.
379 Копистинський Василь*, Микетяк Іван*, Анастасія; Титус Михайло.
423 Гуртовий Панас, Адела; Личковський Юрій, Оксана.
430 Рудакевич Ярослав*.
481 Голуб Михайло*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

170 Дидик Анна.
423 Авакіян Марія С.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

2 Гиновська Параскева, Жулик Анна.
5 Наконечний Василь.
8 Костевич Михайло*.
29 Томашевський Юрій*.
36 Онуфрик Марія.
37 Вурбеляк Марія.
49 Сталений Олексій*, Тарас Семен*.
57 Фіялка Варвара.
75 Даровська Анастасія.
87 Стець Михайло*.
94 Кучера Степанія, Репецька Анна.
102 Бандура Тимко*.
105 Филистин Петро.
106 Гординський Маркіян.
108 Потажна Юлія.
120 Деленко Михайло* 2.
130 Дроботій Василь, Стешин Нестор.
132 Вітюк Степан*.
144 Чофай Теодор*.
146 Андрушків Анна.
147 Дранко Феня, Іванів Катерина, Хомик Михайло.
163 Шурґот Катерина.
164 Лущик Анастасія.
168 Марків Микола*.
170 Брицький Петро, Фурка Катерина, Чернецький Антін Т.
176 Грошик Яків*.
179 Василюка Євстахій ст*.
182 Павчинська Анна.
204 Базар Анастасія, Родик Михайло*, Тураш Ксеня.
213 Качинський Іван С*.
217 Перчик Олена.
220 Феркалюк Ілейна.
221 Роговський Михайло 2.
240 Долга Ірина.
243 Єдліцький Михайло.
253 Павлів Юлія 2.
259 Феркалюк Честер* 2.
274 Лопушанський Степан*.
288 Гентіш Петро.
295 Венґер Єва, Пулк Василь К.
304 Зависький Степан* 2.
316 Гик Марко 2. Кучмій Агафія.
322 Загородний Михайло.
361 Шебунчак Каролина.
364 Бусько Іван, Осадчук Марія.
367 Андріїв Яць, Косців Михайло*.
368 Іваськo Олександер, Подубинська Олімпіяда Л.
371 Петрій Василь.
372 Лесик Григорій 2.
379 Божик Лев.
383 Буката Михайло*.
385 Ґреськів Иосип, Колодницький Роман.
387 Бандас Катерина.
388 Михальцевич Марія.
397 Чучман Ілярій.
406 Пінявський Петро*.
432 Верес Марія, Стецик Іван*.
448 Сухолитка Григорій*, Травінський Юрій*.
450 Чудакевич Микола 2*.
465 Фанок Максим 2.
469 Котик Иосип*, Штеюк Марія.
481 Вуткевич Нікодим*.
484 Нейпоранний Теодор 2.

Акцидентове Забезпечення

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Бродерик Юрій Д.
27 Менцінська Дарія.
34 Ионес Карло Ш., Луковський Петро.
47 Мирикан Іфліна М.
78 Лецик Андрій.
83 Велечко Петро, Ада.
94 Кучера Иосип А., Макс Розамарія.
105 Лазор Христина К.
115 Жабинська Євстахія О.
120 Сполярич Григорій І.
130 Турчин Андрій І.
171 Пагел Марія Є.
183 Лаш Іван.
222 Возняк Люба О., Фаріон Анна М., Рома М.
240 Кренца Дарія М.
270 Поліщук Богуслава.
340 Поттер Брюс, Роксоляна В.
348 Волошин Євген Т.
350 Лема Михайло В.
353 Іванович Микола.
360 Лоза Борис.
416 Винницький Остап.
442 Федак Богданна.
444 Рілій Давид.
505 Озірний Петро І.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

85 Панко Яким*, Донна І.
309 Гол Ляверн Г*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

240 Зазуляк Розамарія.
340 Букшована Степанія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

6 Мурин Михайло*.
20 Подгорська Ірина.
47 Кайнтц Григорій*, Діяна.
81 Малик Григорій Ю*.
94 Вартків Омелян*.
153 Зулак Володимир*, Мечник Маріянна.
173 Кіт Ілейна.
174 Гривнак Роман*.
240 Барилка Зенон*, Кавац Віра, Лідія І., Кігічак Мелания, Улан Іван Р.*, Марія А.; Швед Володимир*, Ольга.
245 Надрага Орест*.
259 Прхаль Розалія.
271 Возняк Лука*.
385 Семенець Василь*.
423 Авакіян Марія С.
426 Парняк Иосип*.
432 Старенький Ярослав*, Сюркало Олексій*.
434 Корбяк Роман*, Орищук Марія.
456 Джонсон Кеннет П*.
484 Станько Юрій*.
492 Шульгин Ігор*, Костянтин*, Наталія, Олександра.
505 Козак Ернест*.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

16 Москаль Олеся.
174 Лятишевська Олександра, Ухач Богдан*.
414 Вілинський Василь*.
445 Сафник Володимир*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

25 Букшована Степанія.
115 Зазуляк Розамарія.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 31-го січня 1975 р.)

Старий рід забезп.	48
Кляса О	204
Кляса Т	2,896
Кляса W	12,084
Кляса Р. 20	13,620
Кляса Е 20	10,028
Кляса Е 65	2,504
Кляса Р 65	1,665
Кляса DP 60	251
Кляса DP 65	550
Кляса ADD	5,901
Кляса Т 10	279
Кляса Т 5	50

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса Р 20	438
Кляса Е 20	345
Кляса Р 65	15
Кляса Е 65	29
Кляса Е 18	14
Разом:	50,921

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з 31-го січня 1975 р.)

Кляса 1-ша	530
Кляса 2-га	211

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 20	6,027
Кляса Е 18	4,319
Кляса Е 65	287
Кляса Р 20	7,918
Кляса Р 65	139
Разом:	19,431

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ВІК ДИТИНИ МІЖ 3 І 5 РОКОМ ЖИТТЯ — ЦЕ ЧАС, КОЛИ ДИТИНА ДІСТАЄ ВСЕ, ЧИМ ВОНА БУДЕ В ДОРОСЛОМУ ВІЦІ. ЦЕЙ ЧАС ТРИВАЄ ДУЖЕ КОРОТКО — НЕ ПРОГАЙНУЙТЕ ЙОГО ДЛЯ ДОБРА ВАШОЇ РІДНОЇ ДИТИНИ!

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Балтимор вітав Ікера зі „Соловейками"

Заходом осередку СУМА в Балтиморі у неділю 2-го лютого, в Домі Української Молоді, відбувся великий концерт, де виступало вокальне тріо СУМА з Філядельфії „Соловейки" під мистецьким керівництвом проф. Зої Маркович, та письменник - гуморист з Ню Йорку Іван Керницький (Ікер).

Програму концерту проводив місцевий любитель сцени Теодор Кузьмів. Він трохи жартами, трохи серйозно привітав мистців з Філядельфії і Ню Йорку та місцеву громаду, передусім молодь, що масово прибула на цей концерт. Відтак під час концерту він представив „Соловейків": Тамару Петришин, Маріянну Гаманюк і Миросю Новаківську-Волошин. Зокрема представив проф. Зою Маркович і свого свого давнього знайомого, ще з табору „Орлик" письменника Івана Керницького. Т. Кузьмів сказав, що наша громада має честь вітати відомого письменника - гумориста, який має за собою багато книжок та цілий ряд скечів, гуморесок і фейлетонів.

Опісля обидва старі знайомі сердечно обнялися та з дотепом згадували добрі таборові часи.

В програмі першої частини „Соловейки" відспівали цілий ряд пісень, м. і. „На ювілей до 80-ліття УНС", що написав І. Керницький, музика Зої Маркович.

В програмі другої частини „Соловейки" відспівали знову низку різних пісень в музичній обрібці всіх пісень і музичному супроводі Зої Маркович.

За чудове виконання співів і музики публіка нагороджувала мистців рясними оплесками. На вимогу публіки „Соловейки" ще відспівали дві пісні. Всі пісні, були переплітані гарними гуморесками Івана Керницького, за що захоплена публіка його нагороджувала веселим сміхом і рясними оплесками.

Після концерту Андрій Чорний, як голова Батьківського Комітету Ю. СУМА подякував голові СУМА в Балтиморі п. Т. Кузьмі і голові СУМА з Філядельфії М. Стасюкові за те, що обмінялися сумівськими мистецькими виступами, мовляв, недавно привезли до Філядельфії Оленку і Покотигорошка, а сюди — „Соловейків" та Ікера. Він також подякував всім виконавцям за прекрасний вечір, зокрема проф. Зої Маркович і письменникові І. Керницькому.

По концерті відбулося прийняття у непурно прибраній домівці Ю. СУМА, яке приготовили пані ОЖ ОЧСУ. Там були сумівці, пластуни, студенти, очусівці і особи різних професій і мистці, та дружньо згадували давніші і теперішні часи. Промовляли диригент хору ООЧСУ проф. М. Кормелюк, а відтак д-р Я. Шавяк.

П-кій

Демократи пропонують 16-центову підвишку податку на ґазоліну

Вашинґтон. — Конґресмен Томас П. О'Нейлл, мол., лідер демократичної більшости в Конґресі ЗСА, заявив, у понеділок, 24-го лютого ц. р., що панель демократичних конґресменів, обговорюючи енерґетичну кризу і економіку країни, запропонував 16-центову підвишку федерального податку на ґазоліну, який поступово мав би увійти в життя на протязі трьох років. Панель рівнож рекомендує повільне обмеження імпорту нафти. Урядові чинники заявляють з цього приводу, що рішення панелю демократичних конґресменів є більш сприємливе, як становище демократичних сенаторів в тій справі. В міжчасі президент Дж. Форд докоряв Конґресові за те, що він діє занадто повільно у справі обниження податків, які мали б, на думку Президента, стимулювати застій в економіці. Пресовий секретар Білого Дому Рон Нессен, цитуючи президента Форда заявив, що це „трагічно" і „несовісно", що Конґрес ще досі не схвалив цієї пропозиції, яка може покласти край економічній рецесії в країні. Нессен при тому відмітив, що президент вважає обниження податку на 21.3 більйона долярів за справу першорядної ваги і аж не хочеться вірити, що фінансова комісія Сенату навіть ще не розпочала переслухань в тій справі. Конґресмен О'Нейлл, запитаний кореспондентами, заявив, що існують деякі різниці в поглядах між панелем демократичних конґресменів і демократичними сенаторами і тому не можна приспішити рішення в тій справі.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31-го грудня 1974 р.:)	23,852	59,308	5,909	89,069
Активні члени:				
(Приріст у січні 1975 р.):				
Нові члени	59	131	31	221
Прийняті наново	15	40	3	58
Прийняті з перех. листами	5	18	3	26
Зміни кляс забезпечення	—	5	—	5
Прийняті з Департ. Молоді	—	2	—	2
Разом:	79	196	37	312
(Убуток у січні 1975 р.):				
Суспендовані члени	62	72	42	176
Відійшли з перех. листами	5	19	3	27
Зміни кляс забезпечення	2	5	—	7
Відійшли до дорослих	7	—	—	7
Померли	—	92	—	92
Вибрали грошові звороти	16	50	—	66
Відійшли з випл. п. сум заб.	52	20	—	72
Виплатили вповні вкладки заб.	28	67	—	95
Відійшли на част. випл. заб.	2	—	—	2
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	2	—	2
Разом:	174	327	45	546
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у січні 1975 р.):				
Виплачене забезпечення	30	67	—	97
На безпл. продовж. забезп.	11	34	—	45
Разом:	41	101	—	142
(Убуток у січні 1975 р.):				
Померли	—	13	—	13
Вибрали готівку	12	14	—	26
Привернені в актив.	2	11	—	13
Вигасло прод. заб.	5	5	—	10
Разом:	19	43	—	62
Разом усіх членів УНСоюзу: з кінцем січня 1975 р.:	23,779	59,235	5,901	88,915

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за січень 1975 року суспендованими можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж січня 1975 року взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
головний секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1975 РОКУ

Прибутки:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	143.52	148	233.48	320	2,382.1
2	339.02	150	325.87	321	567.13
3	225.16	151	464.45	322	210.24
4*	202.95	152	39.82	323*	904.5
6	140.18	153	5,921.81	327	1,548.77
8	2,547.04	154	25.02	328	342.1
9	244.91	155	1,748.92	330	562.9
11	173.51	156	1,005.53	331	323.6
12	512.11	157	337.64	332	359.73
13	1,035.17	161	1,492.86	333	330.7
14	3,533.11	163*	620.29	334	1,095.6
15	937.88	164	182.25	335*	110.9
16	535.82	167	241.34	336	1,099.2
17	686.02	168	408.58	338	338.2
18	151.50	169	116.17	340*	540.9
19	452.36	170	1,539.94	342	413.53
20	1,426.40	171	1,327.90	343	735.6
22	1,444.78	172	465.77	344	481.4
23	437.35	173	1,459.30	345	1,408.0
24	126.84	174	2,973.34	346*	706.50
25	3,895.30	175	2,210.91	347	677.4
27	619.02	176*	445.86	348	573.11
29	406.99	177	712.06	349	778.1
30	183.75	178	254.24	350*	3,055.17
31	119.26	179	436.92	351	83.45
32	1,361.71	180	420.23	352	913.7
33*	699.60	182	551.66	354	616.58
34*	544.61	183	617.38	355	353.0
35	875.60	185	26.08	356	542.93
36	418.37	190*	22.75	357	15.43
37	1,614.56	191	2,454.35	358*	455.9
38	318.84	192	663.40	360	1,980.08
39	1,599.86	193	12.48	361*	3,650.0
40*	279.59	194	3,016.60	363	53.1
41	40.70	195	9.97	364	2,203.34
42	3,878.43	196	16.22	367*	1,084.45
43	252.91	200	870.02	368	469.38
44	111.35	201	29.07	369	158.86
45	1,633.06	202	15.47	370	250.5
46	554.72	204	4,336.68	371	1,855.1
47	1,746.00	206	1,286.70	372	1,023.2
48	743.77	207	379.10	374	1,195.35
49	912.61	210	287.99	375	1,597.0
50	673.87	211	281.39	376	28.0
51	433.04	214*	1,443.40	378	169.4
52	209.56	215	16.56	379	4,534.3
53*	1,416.02	217	1,693.61	382	212.8
54	239.02	218	362.18	383	710.3
55	867.28	220	1,330.52	385	1,833.23
56	631.98	222*	734.78	386	449.9
57	934.13	223	359.92	387	863.4
58	746.61	224	390.03	388	202.2
59*	1,977.65	225	10.45	390*	71.0
60	59.41	226	348.35	391	71.18
62	206.73	228	131.24	394	170.7
63	2,133.23	230	1,395.11	395*	963.22
64	267.10	231*	542.73	399*	927.3
65	445.16	233	1,680.94	404	54.6
66*	326.35	234	978.52	406	666.1
67	387.87	235	1,211.78	407	1,746.57
68	283.51	236	373.87	408	1,448.66
69	129.61	237	855.23	409	162.5
70	811.09	238	1,734.15	411	245.34
72	25.85	239	1,068.54	412	483.46
73	374.72	240	3,053.53	413	139.06
74	28.53	241	153.97	414*	3,240.27
75	906.44	242	474.76	416	387.6
76	1,235.07	243	428.82	417*	42.85
77	49.87	244	5.28	418	1,044.95
78	563.60	245	1,481.07	421*	676.99
79*	58.20	248	66.81	422	1,112.14
81	308.94	251*	1,264.53	423*	1,482.32
82	49.20	253	172.14	424	694.7
83	1,815.04	254	1,059.62	425	581.9
84	109.03	256*	580.41	426	20.66
85*	415.81	257*	2,120.24	429*	85.2
86	1,378.94	258	159.92	430	3,603.99
87	205.75	259	445.34	432	18,445.33
88	1,121.21	260*	122.29	433	116.38
90	397.53	261	433.72	434	2,375.7
91	359.82	263	16.29	435	97.96
92	34.70	264*	75.27	437	1,423.93
93	540.17	265	149.41	438	143.38
94	5,001.65	266	2,048.37	440	1,027.94
95	27.22	267*	631.44	441	989.29
96*	891.35	268	632.64	442	132.79
97	190.54	270	835.18	443	35.11
98	50.29	271*	1,304.43	445	1,290.08
99	195.30	272	451.17	448	666.91
100	333.43	274*	382.18	450	969.72
101	82.10	275	139.31	451	1,473.1
102	1,813.41	276	1,242.61	452	1,136.5
103	182.21	277	3,030.46	453	47.29
104	566.56	278	160.30	454*	510.82
105	815.84	279	42.16	455	493.36
106*	1,847.00	280	155.11	456	126.55
107	438.52	281	1,310.55	457	796.78
108	143.34	282	132.07	458	1,438.96
109	239.62	283	241.45	460	326.98
110*	655.18	284	453.60	462	555.10
111	22.19	285	635.42	463	415.09
112	1,161.61	286	415.56	464	1,732.51
113	559.07	287	1,645.08	465	1,059.17
114	2,619.10	288	910.74	466	425.90
115*	683.80	289	652.46	467	35.87
116*	1,167.89	290	325.79	469	1,500.24
119	242.35	291	565.40	470*	374.11
120	1,106.54	292	2,956.84	471	1,720.13
122	69.67	293*	2,349.16	472	1,344.20
123	597.88	294*	32.24	473	2,157.59
124	154.80	295	1,518.15	475	404.06
125	1,366.01	296	295.58	476	136.11
126	337.65	297	113.56	477	332.89
127	2,252.10	299	48.60	478	474.69
128	471.51	301	896.86	479	152.79
130	1,233.80	302*	158.02	481	470.31
131*	2,574.00	303	1,086.30	484	2,460.28
132*	310.98	304*	1,956.14	485	310.90
133	568.21	305	690.84	487	235.33
134	502.69	306	120.88	488	433.63
135	4.30	307	929.70	490	237.76
137	848.86	308	14.99	492*	711.40
138	62.30	309	54.80	494*	167.06
140	221.81	311	98.21	495	389.93
141*	27.70	312	170.28	496	163.40
142	319.58	313	78.38	498	467.47
143	222.89	316	1,702.59	499	95.49
144	338.80	317*	744.52	501	51.79
145	192.73	318	245.09	503	377.26
146	1,399.87	319	128.39	505*	363.76
147*	3,255.44			506	158.58

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового забезпечення .... $ 325,117.59

$50,000 ЗА $14.65

ВЖЕ ЗА $14.65 МІСЯЧНО МОЖЕТЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИСЯ НА $50,000 НА ВИПАДОК АКЦИДЕНТОВОЇ СМЕРТИ АБО НА $25,000 НА ВИПАДОК ЗВИЧАЙНОЇ СМЕРТИ, ПРИДБАВШИ 10-РІЧНУ ТЕРМІНОВУ ГРАМОТУ

Українського Народного Союзу

(Якщо Вам не більше, як 24 роки)

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
2	9.20	155	21.70	336	2.90
3	22.00	157	1.90	338	16.90
6	31.20	161	1.70	344	12.00
8	11.00	163*	9.20	345	9.75
12	6.30	164	1.10	346*	20.65
14	91.00	168	1.00	347	52.60
16	20.95	170	48.30	348	9.20
17	51.15	171	11.00	349	65.90
19	99.00	173	81.25	350*	26.40
20	5.65	174	278.45	358*	17.00
22	150.80	177	9.20	360	71.35
25	151.30	180	33.00	361*	58.40
27	41.90	182	20.75	367*	37.95
32	91.20	183	24.80	368	11.00
34	4.80	191	1.10	371	11.45
35	15.40	192	4.80	372	21.40
36	33.00	194	53.40	374	9.20
37	34.80	204	114.05	375	3.30
39	24.40	206	34.85	378	26.20
42	102.10	207	3.20	379	46.40
43	11.00	214*	71.20	383	4.80
44	2.20	220	20.55	385	134.30
45	46.80	222*	4.80	387	108.45
47	149.75	226	11.00	388	5.65
50	17.65	230	11.75	395	80.20
51	33.90	231*	49.40	397	15.20
55	33.90	233	178.45	399*	87.60
59*	24.60	234	31.35	406	9.20
62	3.30	237	26.20	407	119.90
64	2.90	238	40.20	408	17.60
66*	17.65	239	19.90	411	23.20
68	2.95	240	141.10	412	34.20
70	11.00	241	30.60	414	21.40
75	24.20	243	21.40	416	49.25
76	11.00	245	20.75	418	128.75
78	36.55	248	56.00	421*	21.80
79*	46.80	251*	25.00	423*	32.20
81	9.20	254	10.30	424	64.65
83	54.30	257*	54.75	430	224.45
85*	20.20	261	16.15	432	258.15
86	82.00	266	11.30	434	190.70
88	21.80	268	18.80	437	102.50
90	14.35	270	57.10	440	56.90
93	64.50	271*	25.75	441	53.20
94	166.65	277	185.80	442	4.80
95	5.70	278	5.35	443	1.35
96*	6.20	281	68.20	445	129.10
102	36.10	282	5.65	448	41.70
103	4.05	283	11.00	450	13.45
106*	3.00	287	79.05	451	36.00
110*	101.60	289	42.80	455	9.20
114	24.95	291	42.00	456	15.25
115*	39.60	292	19.60	458	16.05
116*	29.80	293	68.40	460	1.70
119	18.40	295	31.20	462	47.20
120	16.25	301	52.90	464	25.00
123	33.75	303	14.00	465	1.85
124	1.70	304*	42.00	469	15.20
125	18.40	305	9.20	471	153.10
127	11.00	307	33.80	472	40.40
128	14.00	309	4.00	473	12.20
130	17.00	316	3.95	475	56.60
131*	52.35	317	4.80	478	96.20
133	55.35	318	12.20	479	24.40
137	15.20	320	111.10	484	42.00
138	16.55	322	7.80	485	4.80
140	9.20	323*	18.80	487	11.00
142	4.40	327	94.00	492*	18.80
146	122.90	328	1.70	495	24.60
147*	108.10	330	19.80	498	8.35
150	20.20	333	9.20	503	1.00
153	90.65	334	13.55	505*	33.10

Вкладки зібрані від членів в клясі Акцидентового забезпечення .... $ 8,761.70

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1975 РОКУ

2 Гиноська Пеарль $1,000.00
2 Жулік Анна 1,000.00
8 Костевич Михайло 1,000.00
8 Морог Анна 1,000.00
25 Пілін Тереза 1,000.00
29 Томашевський Юрій 500.00
37 Бурбелак Марія 500.00
57 Фіялка Варвара 1,000.00
81 Блауцяк Андрій 1,000.00
91 Крачковський Осип 713.00
92 Наріжний Методій 500.00
94 Кучера Стелля 1,000.00
94 Гринчук Стефан 1,000.00
104 Стечишин Софія 1,000.00
105 Филистин Петро 800.00
106 Гординський Маркіян 1,000.00
108 Потажна Юлія 1,000.00
111 Болехівський Михайло 1,000.00
111 Бернадин Олекса 500.00
114 Максимович Олекса 500.00
120 Деленко Михайло 1,000.00
120 Деленко Михайло 1,000.00
120 Монастирська Марія 1,000.00
127 Давидко Юрій 1,000.00
130 Дробот.й Василь 500.00
144 Чофай Теодора 1,000.00
147 Хомик Михайло 1,000.00
147 Іванів Катерина 1,000.00
147 Бранко Фані 1,000.00
147 Луш Теодора 1,500.00
154 Яремко Олександер 1,000.00
155 Яришевська Ксеня 1,000.00
158 Робертс Анна К. 1,00.00
165 Тарнавський Роман 1,000.00
175 Круковська Розалія 500.00
191 Било Марія 1,000.00
210 Кобан Анастазія 500.00
221 Шпікула Тарас 1,000.00
221 Міщук Катерина 1,000.00
221 Міщук Катерина 500.00
221 Раховський Михайло 500.00
221 Раховський Михайло 500.00
240 Долгий Ірена 500.00
240 Кордупель Василь 1,000.00
254 Шинкарук Максим 1,000.00
296 Пельц Микола 500.00
316 Кучмій Агафія 500.00
325 Маліцька Анна 500.00
325 Віленький Анастазія 1,000.00
342 Впр. Скакальський Йов 500.00
358 Каплищ Пелагія 500.00
361 Шебунчак Каролина 500.00
361 Сидоряк Теодозія 1,000.00
361 Кушнірчук Лука 1,000.00
368 Подубинський Давид 1,000.00
368 Демчина Юлія 500.00
371 Коцонів Юрій 500.00
372 Лесик Григорій 2,000.00
372 Лесик Григорій 3,000.00
383 Вуката Михайло 1,000.00
385 Паньчишин Іван С. 1,000.00
385 Паньчишин Іван С. 1,000.00
385 Греськів Йосип 1,500.00
397 Чучман Іларій 1,000.00
406 Пінязький Петро 500.00
413 Галько Марія 1,000.00
432 Романик Елеонора 500.00
432 Верес Марія 500.00
432 Ірза Карпо 500.00
432 Ірза Карпо 500.00
432 Козак Андрій 1,000.00
459 Лобур Петро 500.00
469 Олиник Катерина 300.00
484 Нейпоранний Теодор 500.00
484 Нейпоранний Теодор 1,000.00

Разом: $ 64,413.00

ПРИБУТКИ ЗА СІЧЕНЬ, 1975 РОКУ:

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКОГО ФОНДУ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1975 РОКУ

1 Василига Іван $ 30.00
8 Микитюк Марія 30.00
33 Остоіч Анна 30.00
33 Олиник Анна 30.00
33 Андревс Стефанія 30.00
35 Якимів Василь 30.00
37 Кузьмінська Софія 30.00
49 Тарас Семен 30.00
76 Фецович Семен 30.00
76 Максимич Варвара 30.00
78 Крознуска Галина 30.00
94 Шеремета Варвара 30.00
102 Молеський Михайло 30.00
102 Вербінський Михайло 50.00
106 Баран Александра 30.00
106 Кльоватий Василь 30.00
116 Поторока Марія 30.00
121 Гаврілец Юрій 30.00
133 Вовчук Михайло 30.00
144 Кавальська Анна 30.00
155 Сасала Анна 30.00
155 Сефчек Іван 30.00
158 Симчишин Василь 30.00
171 Скочипец Михайло 30.00
182 Смородський Петро 30.00
200 Затковська Михайлина 30.00
200 Гардецька Вікторія 30.00
221 Бас Варвара 30.00
223 Яслик Марія 30.00
230 Ваславський Михайло 30.00
243 Грабінська Емілія 30.00
245 Калужна Марія 30.00
266 Бодак Данило 30.00
268 Сеник Евгенія 30.00
277 Герман Софія 30.00
277 Воробей Віра 30.00
277 Чикало Мелянія 30.00
286 Челяк Перла 30.00
288 Престош Франя 30.00
289 Гузар Михайло 30.00
292 Терлецький Василь 30.00
295 Філяс Теофілія 30.00
352 Ковалек Іван 30.00
352 Жуль Марія 30.00
371 Шкельний Михайло 30.00
371 Новгородська Катерина 30.00
375 Лучин Володимир 30.00
388 Летнанчин Іван 30.00
414 Голубович Марія 30.00
418 Пастернак Марія 30.00
423 Нагірняк Александра 30.00
423 Носевич Евгенія 30.00
430 Білик Евдокія 30.00
432 Буляк Стефан 30.00
432 Чайківський Матвій 30.00
484 Кропельницька Марія 30.00

Разом: $ 1,700.00

ПРИБУТКИ ЗА СІЧЕНЬ 1975 РОКУ

Членські вкладки	$	333,879.29
Відсотки від:		
Бондів	$	54,542.46
Гіпотечних позичок		26,465.16
Членських позичок		1,303.36
Банків		99.66
Разом:	$	82,410.64
Чинш від реальностей:		
Джерсі Сіті, Н. Дж.	$	2,000.00
94 Брент Пл. Бронкс, Н. Й.		3,315.94
Разом:	$	5,315.94
Прибутки реальности в Кергонксон, Н.Й.	$	11,219.02
Прибутки друкарні й книгарні		40,016.04
Звороти:		
Коштів загального канцелярійного устаткування	$	33.08
Податків від заморгедж. реальностей		4,594.42
Канад. податків і пенсійної оплати працівників		127.28
Федеральних і стейтових податків і соціяльного забезпечення працівників		8,508.35
Разом:	$	13,263.13
Різні прибутки:		
З продажі англ. Енциклопедії		681.00
Пожертва до Фонду Наглої Потреби		500.00
Зиск при виміні Кан. валюти	$	5.50
Перенос до Сирітського Фонду		125.00
Разом:	$	1,311.50
Інвестиції:		
Сплачено гіпотечних позичок	$	111,210.41
Сплачено членських позичок		7,774.00
Разом:	$	118,984.41
Разом прибутки за січень 1975 року:	$	606,429.97

ВИДАТКИ ЗА СІЧЕНЬ 1975 РОКУ

Виплати членам.		
Виплати з Сирітського Фонду	$	261.46
Грошеві звороти		21,621.31
Посмертні запомоги		64,313.00
За дозрілі вивінувальні грамоти		48,521.00
Вкладки за дітей, родичі яких померли		341.81
Допомоги з Фонду Братського		1,700.00
Зворот членських вкладок		203.65
Разом:	$	136,962.23
Виплати на реальностях:		
Джерсі Сіті, Н. Дж.	$	3,903.08
94 Брент Пл., Бронкс, Н. Й.		4,347.06
Разом:	$	8,250.14
Видатки:		
На реальностях в Кергонксон, Н.Й.	$	23,565.54
Друкарні й книгарні		43,597.14
Організаційні видатки.		
Оголошення	$	2,037.67
Кошти обласних засідань		4.40
Лікарські бадання нових членів		138.85
Винагороди Відд. секретарям		68,188.57
Винагорода обласних організаторів		1,391.74
Кошти подорожей обл. організаторів		980.48
Разом:	$	72,741.71
Платня, забезпечення й податки:		
Премії за шпитальне забезп. працівників	$	99.00
Канад. корпораційні податки		5,899.17
Пенсійна оплата працівників		488.33
Платня головних урядовців		6,333.34
Платня працівників		16,848.50
Федер. і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		16,240.27
Асекурація		2,444.00
Разом:	$	48,352.61
„Свобода" за орган	$	18,600.00
Загальні адміністративні видатки:		
Оплата за банкову опіку над бондами	$	1,310.75
Книжки й друки		36.44
Вкладки до Братських Конґресів		135.00
Загальне канцелярійне устаткування		2,567.29
Оплати до асекураційних урядів		205.00
Поштова оплата		1,020.00
Кошти друків і приборів		351.60
Обслуга машин IBM		996.93
Телефон		719.41
Загальні кошти подорожей		1,049.10
Меблі і машини		4,883.79
Разом:	$	13,275.31
Різні видатки:		
Податки на заморгедж. реальностях	$	12,458.11
Пожертви		1,500.00
Стипендії		350.00
Разом:	$	14,308.11
Інвестиції		
Видано позичок на грамоти	$	8,683.36
Збільшено позичку для УНКдВМ	$	100,000.00
Закуплено електронічних машин		176.34
Збільшено вартість реальностей в Кергонксоні, Н. Й.		3,965.51
Разом:	$	112,825.21
Разом видатки за січень 1975 року	$	492,478.00

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівки з кінцем грудня 1974 року	$	411,082.65
Прибутки за січень 1975 рік		606,429.97
Разом:	$	1,017,512.62
Видатки за січень 1975 року	$	492,478.00
Готівки з кінцем січня 1975 року	$	525,034.62

Балянс

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	$ 525,034.62	Фонди:	
Бонди	24,888,435.47	Забезпеченеві	$ 38,806,950.09
Уділи	514,972.83	Братські	186,035.30
Гіпотечні позички	4,751,621.11	Сирітський	166,722.07
Позички на грамоти	532,633.71	Захисту	197,863.73
Реальності	701,290.74	Наглої Потреби	40,648.10
Друкарські й електр. машини	106,960.11		
Позичка для УНКдВМ	7,377,270.70		
Разом:	$ 39,398,219.29	Разом:	$ 39,398,219.29

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

ГРОМАДЯНИ!

М'ясо, ярина і інші продукти коштують сьогодні два рази більше, як коштували десять років тому. Чому вистачає Вам забезпечення, яке Ви придбали 10 чи 20 років тому? Негайно доповніть своє забезпеченя

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

ПРОТОКОЛ

(Продовження зі ст. 3-ої)

Інвестиційні кроки, про які звітувала головна касирка, апробовано одноголосно.

Головний редактор поінформував про заходи підготовити до друку історію українців в Америці, публікацію якої рекомендував Головний Уряд УНСоюзу. Такий твір мав би вийти коштом УНСоюзу і головний редактор веде переговори із українськими істориками, які мали б підготовити таку працю до друку. Кошт такої публікації, яка мала б появитися в році 200-ліття Америки, тобто в 1976 році, — $35,000.

Вислухавши цих плянів публікації історії українців в Америці, Головний Екзекутивний Комітет вирішив запросити на зустріч в цій справі проф. Любомира Винара і д-ра Василя Маркуся та вислухати їхніх плянів такої публікації, як і коштopису. В дальшому головний редактор повідомив про плян видати твір Уласа Самчука п. н. „Союз Незнаних" і про те, що він запросив автора довести цей твір про УНСоюз до теперішнього часу, щоб можна було його видати також у 1976 році в українській мові, потім теж в агліському перекладі. Здійснити ці пляни запропонував головний директор для Канади, а піддержала його заступниця головного предсідника, після чого цей внесок прийнято одноголосно.

Головний предсідник повідомив, що до УНСоюзу звернувся місцевий коледж св. Петра, в якому навчається чимало українців, за пожертвою на побудову нової авдиторії. Беручи до уваги добросусідські відносини між УНСоюзом і коледжом та відкриті двері коледжу для українських студентів, вирішено пожертвувати від УНСоюзу 250.00 дол. на будову цієї авдиторії.

Головний організатор пригадав досі неполадналу справу непорозуміння, яке було виникло у зв'язку з відвідинами в Клівленді головного предсідника та вісткою про збори, в якій пропущено прізвище тодішнього голови Округи інж. Василя Ліщинецького. Вияснення в цій справі подав головний предсідник, який заявив, що в даному випадку трапилася прикра помилка, за яку він особисто вже перепросив був інж. Ліщинецького, та що було вирішено, що головний секретар напише листа до інж. Ліщинецького з вияснeнням і перепрошенням за цю помилку. Виявилося однак, що такого листа інж. Ліщинецький ніколи не отримав. Вирішено вислати тепер листа до інж. Ліщинецького, щоб ним перепросити його на письмі та остаточно поладнати цю задавнену справу.

8. Закриття нарад

Головний предсідник повідомив, що чергове засідання заплановане на кінець лютого, після чого ствердив, що вже вичерпано всі точки порядку нарад і закрив засідання о год. 3-ій по полудні.

Володимир Сохан
головний секретар

50-ліття подружжя Михайла і Агафії Бабіїв

У неділю, 26-го січня ц. р. відбувся 50-літній Ювілей подружжя відомих у Детройті громадян Михайла і Агафії Бабіїв, влаштовано їх родиною. Після урочистого Богослуження в намірені Ювілятів в українській католицькій церкві Непорочного Зачаття у Гемтремку, відбулося заходами родини Ювілейне прийняття в залі „Шато" з участю родини, приятелів Ювілятів і численних гостей.Старостою - тостмайстром був Павло Войтишин, який перевів програму ювілейного прийняття. Парох церкви Непорочного Зачаття о. ігумен І. Лотоцький відмовив на початку і при кінці прийняття молитви та висказав щирі побажання всього добра Ювілятам. Ювілят Михайло Бабій належить до еміґрантів з-перед І світової війни. Він від часу свого приїзду до ЗСА в наступних роках, крім заробітної праці, посвятився всеціло своїй громаді і Церкві та став членом - активістом тодішніх українських організацій, які діяли в місцях його осідку. Одружився у січні 1925 р. у Філядельфії. Відтак переїхав з дружиною до Детройту. та зараз по приїзді включився в громадську працю в українських установах та водночас був разом з родиною відданий справам Української Церкви. Ювіляти виховали дві дочки—Адріянну і Галю заміжну Рубаха, які також беруть участь в українськім житті міста. Вони разом з цілою родиною є членами УНСоюзу, а сам Ювілят є довголітнім скарбником 94-го Відділу УНС у Детройті.

О. М.

Не забудьте придбати до Вашої бібліотеки твори наших популярних письменників-гумористів

ЕКА, ІКЕРА І ПОНЕДІЛКА!

1) Едвард Козак-ЕКО:
„ГРИЦЬ ЗОЗУЛЯ"
Ціна: 8.00 дол.

2) Микола Понеділок:
„РЯТУЙТЕ МОЮ ДУШУ"
Ціна: 8.00 дол.

3) Іван Керницький-ІКЕР:
„БУДНІ І НЕДІЛЯ"
Ціна: 5.00 дол.

Належність за книжки присилати тільки чеками або поштовими переказами. До грошевої посилки долучити 18 центів на кошти пересилки від книжки і 5% стейтового податку з Ню Джерзі.

Замовляти у В-ві „Свобода"

SVOBODA

81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1975 РОКУ

За нами вже один місяць пробної праці в новому році —році в якому наша заслужена установа вступила в 9-ту Декаду многогранної праці, не лишень союзової, але праці у всіх ділянках.

Наші організаційні здобутки першого місяця не були надто блискучими, бо здобувши 221 нових членів, не можна порівняти з здобутками січня ювілейного і конвенційного року 1974, коли канцелярія союзу одержала 336 аплікацій нових членів. Але це вже належить до союзової традиції, що по конвенційних успіхах частинний застій, бож не всі, що „рунували" на пости в Головному Уряді мали щастя бути обраними на них. Це відчувається і по останній конвенції, а до того прилучилася економічна криза Америки та частинно і Канади. Цій кризі приписуємо якраз і частинний застій організаційної праці в терені. Замикаючи рахунки січня зі здобуттям 221 нових членів забезпечених на загальну суму 553.500 долярів вітаємо 135 секретарів Відділів та організаторів, що придбали в згаданому місяці по одному чи більше нових членів і стали кандидатами до здобуття спеціяльних грошевих нагород, з яких одна є в сумі 1.000.00 долярів, якщо будуть в наступних місяцях того року здобувати бодай по одному членомі. Також вітаємо першого члена Клюбу будівничих УНСоюзу секретаря 121 відділу в Ром, Василя Кобіто який придбав 10 нових членів. Вітаємо і Управи Окружних Комітетів які вже почали змагання за виконання організаційної квоти 1975 року. В клясі найбільшої суми забезпечення першенство веде Канадська Округа Торонто яка здобула лищень 10 членів, але забезпечених на 72.000 дол. життєвого забезпечення 5.-000 акциденітового забезпечення — разом 77.000 долярів забезпечення. Це вказує на професійну працю секретаря цієї Округи і обласного організатора і головного радного Василя Дідюка. В клясі найбільшого здобуття числа нових членів, перід веде 7-ми кратний чемпіон Філядельфійська Округа здобувши 25 членів забезпечених на суму 65.000 долярів.

Друге місце в клясі найбільшого числа здобутих нових членів зайняла Округа Ню Йорк, здобуваючи 18 нових членів, а третє місце Округа Сиракюзи — Ютика, здобуваючи 17 нових членів, без уваги на це, що має лише 13 Відділів, приналежних до Округи.

В клясі виконання січневої квоти, Округа Сиракюзи-Ютика зайняла заслужено перше місце, бо замість здобути 12 членів, що є місячною квотою вона здобула 17 нових членів і тим самим виконала квоту майже на 150 відсотків.

Організаційні успіхи січня дають оправдану надію, що цьогорічна організаційна кампанія успішно розвиватиметься, та завершиться повним успіхом. Віримо у віддану працю сотень союзових секретарів — організаторів та патріотичну українську громаду.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СІЧНІ 1975 Р.

Ч. В.	Організатор	Придбано у січні	Сума забезпечення	
	Округа АЛЛЕНТАВН			
47	Анна Гарас	3	$ 7,000	1 АДД
	Округа БАЛТИМОР			
34	Л. Блонарович	5	$ 17,000	2 АДД
55	А. Ціздин	1	2,000	
	Разом:	6	$ 19,000	2 АДД
	Округа БОСТОН			
238	Анна Ремік	1	$ 1,000	
	Округа БОФФАЛО			
127	Марія Гаравус	1	$ 1,500	
360	І. Гаврилюк	1	5,000	1 АДД
	Разом:	2	$ 6,500	1 АДД
	Округа ЧИКАГО			
22	Олена Олек	1	$ 1,000	
33	Софія Оріх	3	3,000	
221	Марія Шпікула	2	6,000	
259	І. Івасюк	1	1,000	
379	М. Семків	5	5,000	
	Разом:	12	$ 16,000	
	Округа КЛІВЛЕНД			
102	М. Бобечко	1	$ 1,000	
112	Марія Капраль	1	500	
115	П. Бабич	2	8,500	1 АДД
180	Геновефа Жеребняк	1	1,000	
222	Я. Кришталович	6	20,000	3 АДД
233	Б. Дейчаківський	1	500	
240	М. Кігічак	2	10,000	1 АДД
	Разом:	14	$ 41,500	5 АДД
	Округа ДЕТРОЙТ			
94	Р. Татарський	6	$ 36,000	2 АДД
146	Г. Корб'як	1	5,000	
165	Марія Пелехата	1	1,000	
183	П. Залуга	1	5,000	1 АДД
235	М. Бобер	1	2,000	
292	П. Федик	2	2,000	
309	П. Кобас	1	1,000	
	Разом:	13	$ 52,000	3 АДД
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ			
25	Квітка Стецюк	2	$ 1,500	
70	М. Жук	2	2,000	
170	Галина Гаврилюк	1	1,000	
171	Стела Рasн	1	5,000	1 АДД
270	С. Островський	2	6,000	1 АДД
286	Павлина Балютанська	1	2,000	
	Разом:	9	$ 17,500	2 АДД
	Округа МІННЕАПОЛІС			
345	М. Каркоць	1	$ 2,000	
385	Я. Карпяк	1	3,000	
	Разом:	2	$ 5,000	
	Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)			
434	Олександра Дольницька	2	$ 2,000	
448	М. Перейма	1	1,000	
465	Текля Мороз	1	1,000	
471	М. Андрухів	1	1,000	
492	Марія Юзик	1	5,000	
	Разом:	6	$ 10,000	
	Округа НЮАРК			
14	М. Отрок	1	$ 3,000	
27	В. Сенежак	1	5,000	1 АДД
37	Анна Гнатюк	1	3,000	
	Ольга Осердчук	1	1,000	
76	М. Демчук	1	1,000	
142	М. Маркович	1	1,000	
340	Стефанія Букшована	4	14,000	2 АДД
371	Ю. Баранюк	2	6,000	
	Разом:	12	$ 34,000	3 АДД
	Округа НЮ ГЕЙВЕН			
101	І. Гулич	1	$ 1,000	
253	В. Фіцик	1	500	
277	С. Кравець	1	1,000	
350	Т. Фінів	2	6,000	1 АДД
	Разом:	5	$ 8,500	1 АДД
	Округа НЮ ЙОРК			
5	М. Хоманчук	6	$ 13,500	1 АДД
8	В. Мандзій	1	1,000	
	В. Козіцький	1	1,000	
19	Р. Голіят	1	1,000	
130	Ю. Юрків	2	6,000	1 АДД
158	А. Саноцький	1	1,000	
194	М. Юзенів	4	2,000	
	М. Салдан	1	1,000	
204	В. Палідвор	1	1,000	
	Разом:	18	$ 27,500	2 АДД
	Округа НІЯГАРА (Канада)			
416	В. Дідюк	3	$ 20,000	1 АДД
427	П. Дахів	1	1,000	
458	Д. Пиц	2	12,000	
	Разом:	6	$ 33,000	1 АДД
	Округа ПАССЕЙК			
42	П. Головачук	1	$ 2,000	
134	Лідія Козак	1	3,000	
	Разом:	2	$ 5,000	
	Округа ПЕРТ АМБОЙ			
155	М. Федишишин	1	$ 500	
353	Дарія Оріховська	3	7,000	1 АДД
372	О. Ярема	4	7,500	
	Разом:	8	$ 15,000	1 АДД
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ			
10	К. Хильченковський	1	$ 1,000	
32	М. Хомин	1	1,000	
83	А. Куппір	6	16,000	2 АДД
	С. Гавриш	1	1,000	
105	Й. Ракочий	1	5,000	1 АДД
153	І. Одежинський	5	21,000	
156	С. Матичак	1	1,000	
163	С. Филик	1	1,000	
173	П. Щерба	1	2,000	
216	І. Одежинський	1	5,000	
352	Я. Щербак	1	3,000	
397	М. Нич	1	5,000	
422	Т. Хромчак	1	500	
424	Л. Іваницька	1	1,000	
430	І. Книгницький	2	1,500	
	Разом:	25	$ 65,000	3 АДД
	Округа ПІТСБУРГ			
24	С. Щур	1	$ 1,000	
53	В. Сачко	1	1,000	
56	П. Когут	1	1,000	
63	М. Турко	3	4,000	
96	М. Драпала	1	3,000	
109	В. Зірчак	2	2,000	
113	І. Ярчак	1	1,000	
120	В. Рефт	2	6,000	1 АДД
161	А. Джула	1	1,000	
276	С. Іваницький	1	1,000	
	Разом:	14	$ 21,000	1 АДД
	Округа РОЧЕСТЕР			
66	П. Лапишин	1	$ 4,000	
285	А. Скібіцький	1	1,000	
343	Марія Сверида	1	1,000	
387	В. Попович	1	1,000	
	Разом:	4	$ 7,000	
	Округа СКРЕНТОН			
144	М. Хомко	1	$ 1,000	
	Округа ШАМОКИН			
7	Олена Словік	1	$ 1,000	
9	В. Салик	1	1,000	
78	І. Петруньо	4	10,000	1 АДД
242	О. Чабан	1	1,000	
305	М. Гентош	1	1,000	
	Разом:	8	$ 14,000	1 АДД
	Округа СИРАКЮЗИ - ЮТИКА			
39	І. Пиндус	1	$ 2,000	
58	Людмила Ковалевська	1	1,000	
121	В. Кобіто	10	11,000	
192	Я. [illegible]	1	2,000	
263	П. [illegible]	1	1,000	
271	І. [illegible]	2	2,000	
484	В. [illegible]	1	2,000	
	Разом:	17	$ 21,000	
	Округа ТОРОНТО (Канада)			
49	Марія [illegible]	1	$ 1,000	
402	В. [illegible]	1	49,000	
407	В. [illegible]	1	1,000	
432	В. [illegible]	1	10,000	
442	В. Дідюк	3	8,000	1 АДД
	С. [illegible]	1	5,000	
460	Р. [illegible]	1	2,000	
469	К. [illegible]	1	1,000	
	Разом:	10	$ 77,000	1 АДД
	Округа ТРОЙ			
57	М. [illegible]	1	$ 1,000	
191	Р. Колодій	1	1,000	
266	В. Труфан	1	500	
	Разом:	3	$ 2,500	
	Округа ВІЛКС БЕРІ			
29	Ольга Малинцак	1	$ 1,000	
282	Катерина Лукач	1	5,000	
	Разом:	2	$ 6,000	
	Округа ВІННІПЕҐ (Захід Канади)			
444	Л. Вовк	2	$ 10,000	1 АДД
445	І. Гаврих	1	1,000	
505	П. Волощук	1	5,000	1 АДД
	Разом:	4	$ 16,000	2 АДД
	Округа ЯНГСТАВН			
230	П. Лапак	2	$ 3,000	
348	Естела Волошин	2	8,000	1 АДД
	Разом:	4	$ 11,000	1 АДД
	Округа ЦЕНТРАЛЬНА			
226	М. Кальба	1	$ 1,000	
355	С. [illegible]	1	1,000	
	Разом:	2	$ 2,000	
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ			
257	П. [illegible]	2	$ 2,000	
258	Катерина Головецька	1	1,000	
279	М. Оленчук	1	500	
368	В. Подубинський	4	8,000	
	Разом:	8	$ 11,500	

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СІЧНІ 1975 Р.

П. Ч.	Округа (осідок)	Кільк. Від.	Придб. у січні	чл. членів на суму	АДД
	ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ				
1	Філядельфія	38	25	$ 65,000	3
2	Піттсбург	18	14	21,000	1
3	Шамокін	20	8	14,000	1
4	Аллентавн	12	3	7,000	1
5	Вилкс Бері	9	2	6,000	—
6	Скрентон	9	1	1,000	—
	Разом:	106	53	$114,000	6
	Округа МЕРИЛЕНДУ				
	Балтимор	9	6	$ 19,000	2
	ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ				
1	Ню Йорк	34	18	$ 27,500	2
2	Сиракюзи-Ютика	13	17	21,000	—
3	Рочестер	9	4	7,000	—
4	Трой	10	3	2,500	—
5	Боффало	10	2	6,500	1
	Разом:	73	31	$ 64,500	3
	ОКРУГИ НЮ ДЖЕРЗІ				
1	Нюарк	22	12	$ 34,000	3
2	Джерзі Сіті	11	9	17,500	2
3	Перт Амбой	12	8	15,000	1
4	Пассейк	7	2	5,000	—
	Разом:	52	31	$ 71,500	6
	ОКРУГИ ІЛЛІНОЙ, МИЧИГЕН І ОГАЙО				
1	Клівленд, Огайо	20	14	$ 41,500	5
2	Детройт, Мич.	20	13	52,000	3
3	Чикаго, Ілл.	35	12	16,000	—
4	Янгставн, Огайо	9	4	11,000	1
	Разом:	84	43	$120,500	9
	ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ				
1	Ню Гейвен, Конн.	19	5	$ 8,500	1
2	Бостон, Масс.	5	1	1,000	—
3	Вунсакет, Р. Ай.	6	—		
	Разом:	30	6	$ 9,000	1
	ОКРУГИ ЗАХІДНИХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ				
1	Центральна	6	2	$ 2,000	—
2	Міннеаполіс, Мінн.	7	2	5,000	—
3	Ст. Луїз, Мо.	6	—		
	Разом:	19	4	$ 7,000	—
	Необ'єднані Відділи в ЗСА	19	8	$ 11,500	
	ОКРУГИ КАНАДИ				
1	Торонто, Онт.	25	10	$ 77,000	1
2	Монтреаль, Кві6.	10	6	10,000	—
3	Ніягара, Онт.	9	6	33,000	1
4	Захід Канади	19	4	16,000	2
	Разом:	63	26	$136,000	4

СТЕПАН ГАВРИШ,
головний організатор

Annual Statement of Ukrainian National Association, Inc. — 1974

ANNUAL STATEMENT FOR THE YEAR 1974 OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ASSETS

	1974
* Bonds	$ 24,871,341.90
Common stocks	99,619.35
Mortgage loans on real estate	4,862,831.52
Properties occupied by the society	30,000.00
Properties acquired in satisfaction of debt	101,583.75
Certificate loans and liens	531,724.35
Cash hand and on deposit	411,082.65
Other invested assets	$ 7,277,270.70
Subtotal, cash invested assets	$ 38,185,454.22
Electronic data processing equipment	20,053.83
Premiums actually collected subordinate lodges not yet remited to Home Office	34,008.07
Life insurance premium and ennuity considerations deferred and uncollected	85,473.76
Accident and health dne and unpaid	779.05
Invetment income due and accrued	
Net adjustment in assets and liabilities due to	623,878.97
foreign exchange rates	10,475.34
TOTALS	$ 38,960,123.24

* Bonds — Amortized or investment value.
* Stocks — Market value.

LIABILITIES, SPECIAL RESERVES AND UNASSIGNED FUNDS

	1974
Aggregate reserve for life certificates and contracts	$26,211,291.00
Aggregate reserve for accident and health certificates	12,046.00
Supplementary contracts without life contingencies	109,204.29
CERTIFICATE AND CONTRACT CLAIMS:	
Life	263,653.28
Accident and health	2,500.00
Apportioned for payment to December 31, 1975	457,000.00
Premiums and annuity consideration received in advance less$ 0 discount, including $23,344.00 accident and health-premiums	586,023.70
Commissions to fieldworkers due or accrued — life and annuity $ 88,033.67 accident and health $ 2,320.40	90,354.07
General expenses due or accrued	13,869.75
Taxes, licenses and fees due or accrued	150.14
Unearned investment income	1,661.04
Amounts witheld or retained by Society as agent or trustee (Real Estate Taxes held in Escrow)	16,332.92
Liability for benefits for employees and fiedworkers if not included above	305,953.00
Printing Plant Expenses due and unpaid	5,372.36
Mandatory securities valuation reserve	205,506.35
Unexpired subscriptions to official Publication	21,669.57
Reserve for investment fluctuation	100,000.00
TOTAL LIABILITIES	$ 28,402,587.47
Unassigned funds	10,557,535.77
TOTAL	$ 38,960,123.24

GENERAL EXPENSES

	Insurance Life	Accident & Health	Investment	Fraternal	Total
Rent	$ 6,000.00				$ 6,000.00
Salaries and wages	212,573.36	$ 4,304.80	$ 55,676.88	$ 23,205.76	295,760.80
Insured benefit plans for employees	96,980.01				96,980.01
Uninsured benefit plans for employees	5,200.00				5,200.00
Medical examination fees	6,815.86				6,815.80
Expense of investigation and settlement of certificate claims	146.00				146.00
Traveling expenses	8,252.02		4,016.06	13,052.20	25,320.28
Advertising	12,440.18	4,976.07		7,464.09	24,880.34
Postage, express, telegraph and telephone	12,491.11		4,566.77	7,397.60	24,455.48
Printing and stationery	37,203.37				37,203.37
Cost of depreciation of furniture and equipment	79,096.59				79,096.59
Rental of equipment	9,788.81				9,788.81
Lodge supplies less $ none from sales				2,770.65	2,770.65
Books and periodicals	944.15				944.15
Bureau and association dues	220.00				220.00
Insurance, except on real estate	6,584.26				6,584.26
Collection and bank service charges			5,274.20		5,274.20
Sundry general expenses	20,256.92				20,256.92
Actuarial, auditing and statistical service fees	17,241.74				17,241.74
Field expense allowance	15,583.15	820.15			16,403.30
Field conferences other than local meetings	936.79				936.79
Official publication				258,200.00	258,200.00
Expense of Supreme Lodge Meetings	168,872.91			112,581.94	281,454.85
Athletics				1,741.07	1,741.07
Donations and scholarships				22,649.16	22,649.16
Real estate expenses			396,618.14		396,618.14
GENERAL EXPENSES INCURRED	$ 717,627.23	$ 10,101.02	$ 466,152.05	$ 449,062.47	$1,642,942.77
General exenses unpaid Dec. 31, previous year	6,773.43	221.67	5,671.28	218.25	12,884.63
General expenses unpaid Dec. 31, current year	10,519.57	375.02	2,480.54	494.62	13,869.75
GENERAL EXPENSES PAID DURING YEAR	$ 713,881.09	$ 9,947.67	$ 469,342.79	$ 448,786.10	$1,641,957.65

* (a) Charitable $1,075.98; (b) Institutional $3,256.00; (c) Rec reational and Health $2,191.07; (d) Educational $ 16,467.18; (e) Religious $450.00; (f) Membership $2,920.65; (g) Other $422,701.59; (h) Total $449,062.47.

TAXES, LICENSES AND FEES

	Insurance Life	Accident & Health	Investment	Fraternal	Total
Real estate taxes			$47,840.45		$ 47,840.45
State insurance department licenses and fees	$ 1,828.69				1,828.69
Provincial insurance department fees	1,276.00				1,276.00
Other state taxes, incl. $ 5,611.00 Social Security	4,264.36	$ 224.44	841.65	280.55	5,611.00
Federal taxes, incl. $15,076.49 Social Security	11,390.48	614.34	2,303.76	767.91	15,076.49
All other taxes	38,994.43				38,944.43
TAXES, LICENSES AND FEES INCURRED	57,753.96	$ 838.78	$50,985.86	$1,048.46	$110,627.06
Taxes, licenses and fees unpaid December 31, previous year	432.03				432.03
Taxes, licenses and fees unpaid December 31, current year	150.14				150.14
Taxes, licenses and fees paid during year	58,035.85	$ 838.78	$50,985.86	$1,048.46	$110,908.95

REFUNDS TO MEMBERS

Applied to pay renewal premiums	$ 236.25
TOTAL	$ 236.25
Paid in cash	425,878.49
TOTAL	$ 426,114.74
Provision for refunds payable in following cal. year	487,000.00
TOTAL	457,000.00
Total of previous year	444,000.00
TOTAL REFUNDS TO MEMBERS	$ 439,114.74

RECONCILIATION OF LEDGER ASSETS

Increases in Ledger Assets

Premiums on life certificates and annuity considerations	$ 2,906,918.39
Accident and health cash premiums, including $ 4,166.85 certificate, membership and other fees	72,522.50
Consideration for supplementary contracts without life contingencies including $ 0 disability	5,383.89
Gross investment income	1,992,868.69
Sale of Ukrainian publications	22,458.07
Donations received	3,910.19
Income from operation of Printing Plant	3,681.07
From sale or maturity of ledger assets	10,955.19
Total Increases in Ledger Assets	$ 5,018,697.99

Decreases in Ledger Assets

Certificate & contract claims (Life)	$ 1,611,977.36	
Accident and health	20,000.00	
Interest on certificate or contract funds	1,704.38	
Surrender values	217,168.60	
Refunds to members	$ 426,114.74	
TOTAL paid Members and Beneficiaries		$ 2,276,965.08
Paid for claims on supplementary contracts without life contingencies	$ 7,286.66	7,286.66
Voluntary payments to indigent members		29,965.00
Commissions to field workers: Life insurance (incl. $ 0 commuted commissions)	363,315.76	
Accident and health (incl. $ 0 commuted commissions)	9,493.28	
Certificate, membership and other fees retained by fiedlworkers		$ 372,809.04
General expenses and fraternal payments		1,641,957.65
Taxes, licenses and fees		110,908.95
Real Estate Taxes held in escrow disbursed		6,018.95
From sale or maturity of ledger assets		79,212.38
By adjustment in book value of ledger assets		14,506.19
TOTAL Decreases in Ledger Assets		$ 4,539,629.90

RECONCILIATION BETWEEN YEARS

Amount of ledger assets December 31st of previous year	$ 38,811,358.43
Increase (+) or decrease (—) in ledger assets during the year	+ 479,068.09
Total—Ledger Assets December 31st of Current Year	$ 39,290,426.52

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

Valuation Exhibith as of December 31, 1974

TOTAL ADMITTED ASSETS	$ 38,960,123.24
Reserve for Life Certificates	26,211,291.00
Reserve for Accident Certificates	12,046.00
Claims and accrued liabilities	2,179,250.47
TOTAL LIABILITIES	$28,402,587.47
Margin of safety to certificate holders	10,557,535.77
TOTAL	$ 38,960,123.24
The ratio of admitted assets to total liabilities at December 31, 1974, was	137.10%
The ratio of Actual deaths to the expected deaths according to the mortality tables for the year 1974, was	61.03%
The ratio of interest earned on all funds during the year 1974, was	3.84%

(Signed by): Daniel G. Stewart
PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.
(Consulting Actuaries)

JOSEPH LESAWYER, Suprime President
ULANA M. DIACHUK, Supreme Treasurer

Конкурс УВУ ім. д-ра Д. Пісячевського на економічну працю

1. Український Вільний Університет розписує оцим Конкурс ім. д-ра Дмитра Пісячевського, економіста-теоретика й кооперативного діяча (1898-1966) на працю з ділянки української економіки.

2. Нагороджена праця є дотована сумою 600 ам. долярів.

3. Праця має мати найменше 4 аркуші друку (64 сторінки, або 16000 машинових ударів) і має бути оригінальним причинком до студій з ділянки української економіки в найширшому розумінні слова. Вже друковані праці не будуть брані до уваги.

4. Праці призначені на конкурс мають бути надсилані до 31 грудня 1975 р. Вони мають бути переписані на машинці найменше у двох примірниках із малою інтерлінією. Кожна праця має бути позначена автором шифром чи псевдонімом із запечатаною конверткою, на якій буде поданий той самий шифр чи псевдонім, а у конверті буде подано прізвище й адреса автора.

5. Жюрі буде складене із 3 осіб, — із двох професорів УВУ та представника фахівця, визначеного фундаторами нагороди.

6. Вислід конкурсу буде проголошений до 31 березня 1976 р. у пресі.

7. Нагороджена праця стається власністю УВУ. Якщо вона не зможе появитися у виданнях УВУ, а автор схоче її використати, може це статися це тільки за порозумінням із Ректоратом УВУ, при чому при евентуальнім виданні має бути зазначено, що це праця нагороджена на конкурсі ім. д-ра Д. Пісячевського.

8. Гроші, призначені на нагороду, є передані до УВУ й забезпечені в банку.

Ukrainishe Freie Universitat
8 Munchen 80
Pienzenaverstrasst 15
West Germany.

Ректорат Українського Вільного Університету

До проблеми школи св. Юра в Ню Йорку

На статтю „Майбутнє школи св. Юра в Ню Йорку", що появилась на сторінках „Свободи", за 13 серпня ц. р., я одержав численні телефонічні відгуки, як також безпосередню реакцію осіб при нагоді зустрічей. Відгукувались і реагували восновному люди, яких ця проблема в якійсь мірі заторкає, або, які в представленні проблеми побачили серйозну справу. Ставили різні запити, а то й докори.

Пишучи цю статтю я не хотів лаяти, ганити, а інших вихваляти, Якщо хтось так зрозумів статтю, то неправильно. Тому я вирішив подати загальну інформацію щоб в такий спосіб видвигнути і вказати серйозну проблему, що заторкує всю нашу громаду. Моєю ціллу було не тільки заактивізувати справу св. Юра і вказати на її вагомість та заінтересувати зорганізовану українську громаду, але щоб громада почала нею жити, і щоб вона прийшла з моральною і матеріяльною допомогою. Поруч того, я вказав і підкреслив, що невідклично нам треба спільно діяти.

Сподівався, що висунена проблема знайде значно ширше зацікавлення, а зокрема відгук на сторінках нашої української і англомовно - української преси. На жаль, мої сподівання не здійснились поза деякими винятками. Були відклики до статті, без подання джерел і проблеми, так собі на марґінесі. Крім цього появилась на сторінках „Свободи" присвячена цій справі довша стаття ред. Володимира Левенця, в якій він підкреслив важливість проблеми. В. Левенець написав, що причиною такого безперебійного спаду учнів школи св. Юра була критика школи. Можливо, якщо б така критика заіснувала, то напевно оживила б цю ситуацію і вказала, як потрібно діяти, щоб школа мала забезпечений постійний доплив учнів. Недоліком було те, що всі займались політикою на вершинах, і так є і сьогодні, а не було кому доглядати цих поодиноких, може дрібних, проте дуже важливих справ. Не було цього заінтересування у минулому і покищо немає вині. Причини такої ситуації лежать далеко глибше і вони відбиваються не тільки на школі св. Юра в Ню Йорку, але й на інших ділянках нашого громадського і молодечого життя. У першій статті я звернув увагу на українське ґетто, що колись концентрувалось майже по всіх давнтавнах нашого поселення в ЗСА. Внаслідок різних обставин, а найбільше соціяльних ґетто значно зменшилось. Біда в тому, що для нас, як етнічної групи смертю є не фізичне ґетто, а духове. При фізичному ґетто можна навіть на довшу мету зберегти нашу національну ідентичність, й духово рости. Можна поставити твердження, що ті, що вийшли з українського фізичного ґетто, за невеликими вимками залишились в ще гіршому духовому ґетто. Ми повинні здати собі справу, що є зле і що треба діяти, щоб цей стан покращати. Приходиться тут ще раз підкреслити, якщо ми тому двадцять років, будучи порівняльно вбогими спромоглись на збудовання елеґантної, розкішної під кожним оглядом школи, то хіба ми й спроможні на значно меншу жертву жертву її вдержання, в першу чергу заповнити її українською шкільною дітворою.

Правда, цісі, так важливої справи одною чи двома статтями не можна вирішити. Для цього треба акції не одиниць, але української громади. До речі, така ситуація з українськими цілоденними школами не є тільки в Ню Йорку, вона є і в інших місцевостях. В деяких школах біля п'ятдесят відсотків діти є неукраїнського роду, тоді, коли в Ню Йорку в школі св. Юра майже всі діти є українці або українського роду. Цей стан не дає нам жадного права опускати руки й говорити, що справа пропаща.

Якщо ми всі зорганізовано скажемо, що розв'язка цього питання залежить від нас самих, будемо в це сильно вірити і рівночасно діяти, то напевно ми осягнемо те, що нам потрібно. Окрім того, ми повинні пам'ятати, що ще на кілька десяток років Нюйоркський давнтавн залишиться центром українського життя. Як відомо, в цій околиці УККА на спілку зі СУА закупив власний дім, Спортовий клюб також купив дім, тут далі концентрується наше економічне й культурне життя, залишаються українські молодечі централі Пласт, СУМА й інші. Парохія св. Юра при 7-й вулиці невідклично проводить пляни по підготові до будови нової церкви; для цієї цілі диспонує окремим контом, на якому вже записано понад мільйон сто тисяч долярів.

З цього виразно випливає, що під тим оглядом конечно потрібний плян і заходи, щоб не тільки задержати тих українців, які й далі живуть на долині міста, але хоч частково заохотити тих, які перенеслись в інші дільниці Ню Йорку. Це можна буде осягнути тоді, коли буде розв'язана проблема мешкань. Це в свою чергу вимагає конкретних плянів по відношенні будови домів на базі кооперативній, чи своєрідних кондоміній. Напевно, якщо в тому напрямі будуть зроблені конкретні заходи, знайдеться чимало людей, які приступлять до такого пляну. До речі, концентрація в одному місці, тобто творення своєрідних фізичних ґетто має деякі користі. Це давало б запоруку дальшого розвитку української групі. Про те все треба говорити, дискутувати, плянувати й діяти.

В роздумах над проблемою школи св. Юра в Ню Йорку вигринули й інші питання, які зазублюються одні за одних. Вони мають своє важливе значення і вимагають фахового зреалізування. Розв'язка цих питань матиме певний вплив на школу св. Юра у майбутньому, а школу треба вже вдержати. Школа св. Юра, яка тому десять років нараховувала понад тисячу учнів, сьогодні має 216. Вона не має перспектив на дальший ріст й розвиток і не може на довшу мету вдержатись без нашої спільної допомоги, а в першу чергу без нашого належного зрозуміння. В статті йде мова тільки про цілоденну народну школу, але в дійсності також йдеться і про Академію св. Юра, тобто середню, якої існування в першу чергу залежить від кількости учнів у народній школі. Обидві школи є на певному рівні і вони в системі нюйоркських шкіл мають добре ім'я. Це належить завдячувати дирекції школи й учителям. Маючи все готове з добрим ім'ям, варто трохи нашого зусилля, щоб цей важливий осередок молодого доросту задержати під нашими впливами. Про це повинні подумати батьки, що мають дітей у шкільному віці і записати їх до своєї школи. Це буде вимагати дещо зусиль, проте, без зусиль нічого не можна осягнути. Українська зорганізована громада повинна також активно поцікавитись цією справою і прийти школі з допомогою. Вже деякі поодинокі особи включились у працю і допомагають. От, хоча б маестро Михайло Черешньовський, який безкорисно дає для старших кляс лекції ручних робіт, тобто вчить різьби. З тією самою метою постав Батьківський комітет при школі св. Юра, щоб допомогти школі. Як наша пословиця говорить: „Громада по нитці — бідному сорочка". Якщо ми всі візьмемось за те діло, то напевно забезпечимо майбутнє нашій шкільній дітворі. В першу чергу це заклик до батьків, які посилають дітей до публічних і римокатолицьких шкіл, щоб вони записали їх до школи св. Юра, це буде перша, одна з головних, допомога для школи. Над наступними треба буде думати, їх розплянувати й реалізувати.

Микола Галів

Окружний Комітет Відділів УНС в Нюарку, Н. Дж.

повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОКРУГИ

— відбудуться —

в суботу, 15 березня 1975 р.

в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при 140 Проспект Аве., ІРВІНГТОН, Н. Дж.

ПОЧАТОК О ГОД. 6-ій ВЕЧ.

До участи в зборах зобов'язані предсідники, секретарі, касири і делеґати Конвенції наступних Відділів:

3, 14, 27, 37, 43, 65, 76, 133, 142, 152, 172, 214, 219, 234, 272, 306, 322, 340, 371, 413, 459, 490.

В ПРОГРАМІ ЗБОРІВ:

1. Відкриття і вибір президії зборів;
2. Відчитання протоколу попередніх Річних Зборів;
3. Звіти уступаючої Управи: голови, секретаря і касира;
4. Звіти Контрольної Комісії;
5. Дискусія над звітами і уділення абсолюторії уступаючій Управі;
6. Доповідь ИОСИПА ЛИСОГОРА
7. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії;
8. СХВАЛЕННЯ ПЛЯНУ ПРАЦІ НА 1975 Р.
9. Обговорення організаційної кампанії;
10. Внески, запити, закриття зборів.

В ЗБОРАХ ВІЗЬМУТЬ УЧАСТЬ:

ИОСИП ЛИСОГІР, головний предсідник,
ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ, обл. організатор.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Юліян Баранюк, голова — Д-р Леонард Луценко, секретар
Мирослав Демчук, касир — Володимир Шпирка, гол. Кон. Комісії

Окружний Комітет Відділів УНС Перт Амбойської Округи

повідомляє, що

в неділю, 9-го березня 1975 р.

година 4-та по пол.

в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при 766 Стейт вул., ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж.

— відбудуться —

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Перт Амбойської Округи УНСоюзу

НА ПОРЯДКУ ДНЯ НАРАД:

1. Відкриття. 2. Вибір Президії. 3. Вибір Номінаційної Комісії. 4. Прийняття протоколу з попередніх загальних зборів. 5. Звіти членів Управи і Контрольної Комісії. 6. Дискусія над звітами. 7. Уділення абсолюторії управі. 8. Доповідь д-ра І. ФЛИСА. 9. Вибір Управи і Контрольної Комісії на 1975 рік. 10 Привіти, внесення і побажання. 11. Закриття зборів.

До участи в зборах зобов'язані всі предсідники, секретарі, їх заступники, касири, організатори і конвенційні делеґати слідуючих Відділів УНС:

104, 155, 168, 209, 294, 312, 332, 342, 344 349,353, 372

У ЗБОРАХ ВІЗЬМУТЬ УЧАСТЬ:

Д-р ІВАН ФЛИС, заст. головного предсідника,
ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ, обл. організатор.

Преосвященний Архиєпископ Марко, почесний голова

Іван Рачинський, секретар — Михайло Фединишин, предсідник
Іван Бабин, касир — Павло Савка, гол. К. Комісії

Джерзі Ситі й Околиця!

В п'ятницю, 7 березня 1975 р.

о год. 7-ій вечора

в приміщенні

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при Fleet & Oakland Ave., Jersey City, N.J.

— відбудуться —

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНС Надгудсонської Округи

в яких повинні взяти участь члени Окружної Управи та Урядовці і конвенційні Делеґати наступних Відділів:

з Джерзі Сити: 25, 70, 170, 171, 196, 270, 275, 286 і 287; з Байон: 213 і 281.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття і вибір президії зборів;
2. Відчитання протоколу попередніх Річних Зборів;
3. Звіти уступаючої Управи: голови, секретаря і касира;
4. Звіти Контрольної Комісії;
5. Дискусія над звітами і уділення абсолюторії уступаючій Управі.
6. Слово членів Головного Уряду;
7. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії;
8. Схвалення пляну праці на 1975;
9. Обговорення організаційної кампанії;
10. Внески — запити — закриття зборів.

В зборах візьмуть участь:

ГОЛОВНІ УРЯДОВЦІ з канцелярії УНСоюзу та ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ, обласний організатор

За Управу Окружного Комітету:

Мирон Сірий, голова — Иосиф Зубрицький, секретар
Стефан Островський, касир — Михайло Волошин, голова К. Комісії

Окружний Комітет Відділів УНС Ютика-Сиракюзи, Н. Й.

повідомляє, що

в неділю, 16-го березня 1975 р.

о год. 1-ій по пол.

в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ 1317 West Fayette St., SYRACUSE, N.Y.

— відбудуться —

ЗВИЧАЙНІ РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНС Ютицько-Сиракюзької Округи

НА ПОРЯДКУ ДНЯ НАРАД:

1. Відкриття ;
2. Вибір президії;
3. Вибір Номінаційної Комісії;
4. Відчитання протоколу з попередніх загальних зборів і його прийняття;
5. Звіти членів Управи: голови, секретаря і касира,
6. Звіт Контрольної Комісії;
7. Дискусія над звітами і уділення абсолюторії уступаючій Управі;
8. Вибір Управи і Контрольної Комісії на рік 1975;
9. Доповідь СТЕПАНА ГАВРИША;
10. Дискусія;
11. Затвердження пляну праці на біжучий рік;
12. Внески, запити і закриття зборів.

До участи в зборах зобов'язані предсідники, секретарі, касири,, конвенційні делеґати і інші урядовці відділових управ, а саме:

Геркімер 192, Елмайра 271, Літел Фолс 330, Оборн 38, 202, 283, Ром 121, Сиракюзи 39, 317, Фултон 263, Ютика 58, 484, Горнел 215.

В ЗБОРАХ ВІЗЬМЕ УЧАСТЬ

СТЕПАН ГАВРИШ — головний організатор

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Іван Пігуляк, почесний голова — Володимир Запаранюк, голова
Ярослав Сенишин, секретар — Микола Велич, скарбник
Іван Пиндус, голова Конт. Комісії

КОМІТЕТ СТРИЙЩИНИ

в глибокім смутку повідомляє Земляків і Українське Громадянство, що дня 25-го лютого 1975 р. ненадійно упокоївся в Бозі

сл. п. д-р мед.

ЮРІЙ ХИРІВСЬКИЙ

ПАРАСТАС служитиметься в п'ятницю, 28-го лютого 1975 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні П. Яреми в Ню Йорку, Н. Й.

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 1-го березня 1975 р. о год. 9:30 ранку з цього ж похоронного заведення до церкви св. Юра в Ню Йорку, а відтак на український цвинтар в Бавнд Бруку, Н. Дж.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

КОМІТЕТ

ПОДЯКА

Прибиті горем ізза втрати нашого Найдорожчого МУЖА і БАТЬКА

бл. п.

РОМАНА КОЧЕРЖУКА

що відійшов від нас у Вічність дня 11-го грудня 1974 року, складаємо найсердечнішу подяку всім Рідним, Приятелям і Знайомим, що в тяжких для нас днях виявили на так багато тепла та серця, а Покійному — любов і пошану.

З усієї душі дякуємо Впр. о. Ігуменові Павлові Малюдзі, ЧНІ за уділення останніх Тайн Помершому, за похоронні відправи й теплі слова потіхи та розради; Впр. о. Протоігуменові Михайлові Гринчишинові, ЧНІ і Прел. о. Михайлові Перетятковi, ЧНІ — за молитви та співчуття.

Особлива наша подяка всім нашим Рідним і Приятелям, що не опускали нас ні на хвилину в час нашої так болючої родинної трагедії, приносили нам слова розради й успокоєння й помагали нам при влаштуванні похорону чи поминок. Зокрема дякуємо д-рові В. Гукові за опіку, співчуття та вияви щирої дружньої віддадности; Сестрі й Теті Ірені Гарріс з родиною, Братові й Вуйкові Любомирові Рудзінському з родиною, І. й Л. Турянським, п-ву В. Шандорам зі Синами, Стефі Смішкевич, п-ні М. Калинович, Н. Басякам, В. Будним, О. Голинським, М. Семанишинам, Лесі Мельничук, Уні Тимкевич і М. Чировським — за так потрібну нам моральну підтримку й поміч.

Висловлюємо нашу вдячність Друзям-Дивізійникам за зорганізовану участь у відправах, почесну стійку та хоровий спів, окремо ж тим, що несли домовину нашого Незабутнього Покійника, п-ам: В. Білозорові, П. Буняковi, О. Голинському, В. Мазяреві, Я. Мартинюкові й А. Тимкевичеві. Дякуємо п-ам Д. Ліщинському й В. Мазяреві за виконання світлин із похорону та зладження пропам'ятного альбому. Станицям ОбВУА й кол. Вояків УПА — за останній салют Прапорами.

Панам: О. Голинському, д-рові В. Гукові, З. Корчинському, М. Коцеві, В. Мартинцеві, М. Семанишинові, М. Цяпі, М. Чировському та Братові й Вуйкові Л. Рудзінському — за зворушливі промови, повні приязни, пошани й признання за людські й громадські чесноти нашого Невіджалуваного Мужа й Батька — наше щире „спасибі".

Слідуючі особи віддали шану Покійному, наділяючи Йому в останню дорогу вінки й китиці квітів: Родини З. Гарріс, Л. Рудзінських, А. Лазірків, І. Турянських, П. Гутів, В. Романишинів і А. Багній. Гурт Приятелів: Н. Басяки, І. Галії, В. Гнатів, Н. Кизима, М. Семанишини, А. Фединишини, Л. Футали, М. Чировські і Я. Яворські. П-во д-р В. Гуки, хресний син Покійного Івась Чировський, О. Смішкевич з родиною, С. Смішкевич. Молоді Приятельки: Т. Басяк, А. Будна, Л. Мельничук, Д. Тимкевич і П. Хромовська. Друзі-Дивізійники. Всім Їм дякуємо з усього серця.

Дякуємо також паням А. Хомовій і І. Фединишин і п-ні В. Мазяреві, що перевели збірки на Служби Божі та добродійні цілі. (Пожертви на охорону могил Дивізійників і на допомогу сиротам внесли 1180.00 дол. Виказ жертводавців був оголошений у цьому щоденнику дня 19 лютого ц. р.).

На Заупокійні Св. Літургії („Григоріянки") зложили: І. Бартошик, Н. Басяки, О. Бойко, П. Богданські, В. Васічки, В. Василіви, С. Вишатицькі, З. Гарріс, д-р М. Гладишевський, В. Гнатів, А. Гординські, Я. Гаррідо, Ю. Гіна, Б. Гуралечко, В. Данилюки, Р. Дмитерки, К. Долинська, В. Жеребецькі, Л. Калинич, М. Калинович, Б. Карановичі, Н. і Х. Кизими, Я. Коцибали, А. Кратко, д-р Л. Кузьмаки, К. Курилюки, А. Лазірки, С. Лебедь, В. Левицькі, Я. Леськіви, Л. Лобур, Л. Мацак, Я. Мельничуки, Ю. Муссаковські, С. Пайки, В. Пасічняки, Л. Печцак, Р. Пиндус, Б. Процюк, Я. Рак, М. Семанишини, І. Сигалів, М. Січинська, О. Смішкевич, Б. Сольчаники, Б. Стефанович, В. Терещуки, М. Тройські, І. Турянські, Я. Турянські, О. Федаші, Л. Футали, Ю. Харченки, Я. Чипаки, З. Чировська, Л. Чировський, М. Чировські, Ф. Чхи, М. Шавала, В. Шандори, д-р Б. Шебунчаки, Л. Яворська, Я. Яворські, Ф. Якович, Станиця Братства Дивізійників, Станиця Українського Вільного Козацтва.

Дякуємо похоронному заведенню Литвин і Литвин за совісне переведення похорону. П. Процюкам за влаштування тризни.

Якщо ми поминули когось нехотячи, просимо вибачити. Нехай Всевишній винагородить Вам усім обильними ласками за Ваші добрі серця.

В глибокому смутку —

ІРЕНА — дружина
МАРУСЯ — донька

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ВЕЛИКОГО НЮ ЙОРКУ

і

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА

— ВЛАШТОВУЮТЬ —

в неділю, 9-го березня 1975, о год. 4 по пол.

в залі

Fashion Institute, 225 W. 24th St., N.Y.C.

ВЕЛИКИЙ ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ

- Святочна промова — проф. д-р В. ЯНІВ, ректор УВУ в Мюнхені
- А. ДОБРЯНСЬКИЙ — баритон, соліст Метрополітальної Опери, при акомпаніяменті — Virginia Gerhart
- О. ЗАМЯТА — сопрано
- Хори „ДУМКА" — мішаний та чоловічий — під дириґентурою С. КОМІРНОГО,
- „МОЛОДА ДУМКА" під дириґ. С. КОМІРНОГО, при фортепіяні — О. Куйбіда

ДО УЧАСТИ ЗАПРОШУЄТЬСЯ ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО.

Квитки вступу в перепродажу: АРКА й ЕКО.

У глибокому смутку повідомляємо Родину і Знайомих, що дня 20-го лютого 1975 р. у Вест Оренджі, Н. Дж., упокоївся в Бозі, на 63-му році життя, наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО і ЗЯТЬ

бл. п.

МИХАЙЛО ДЕНИС

ПОХОРОН відбувся в понеділок, 24-го лютого 1975 р. з похоронного заведення Литвина, до церкви св. Ів. Хрестителя в Нюарку, Н. Дж., а опісля на цвинтар Голивудв Юньйон, Н. Дж.

Горем прибиті:

дружина — АННА
доньки: МАРІЯ з чоловіком
ЛЮБА з чоловіком
тесть — АЛЕКСАНДЕР РЕМЕНОВСЬКИЙ
та Родина в Україні

Рівночасно складаємо найщирішу подяку Всім, які взяли участь в Панахиді і похороні та Паням, які приготовили поминки по похороні, а головно п. Стенлі Стефанові.

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР „ДУМКА" в НЮ ЙОРКУ

повідомляє, що

дня 5 квітня 1975 р., о год. 7-ій веч.

в церкві св. Юра

при 7-ій вулиці в НЮ ЙОРКУ, Н. Й.

будуть відправлені

СВЯТА ЛІТУРГІЯ і ПАНАХИДА

ПО ПОМЕРЛИХ ЧЛЕНАХ НАШОЇ СПІВУЧОЇ РОДИНИ

ВОЙЦІЦЬКИЙ СТЕПАН	ЛИСКО КОНСТАНТИН
ВОЛОСЯНСЬКИЙ ТЕОФАН	НЕДІЛЬСЬКИЙ ІВАН
ГРЕБЕНЯК ІВАН	ПЕТЕШ ВОЛОДИМИР
ГУЗАР ЯРОСЛАВ	ПИРОЖАК БОГДАН
ДАНИЛЮК ЕВГЕН	ПРИПЛЕСЬ МИКОЛА
ДРАГАН БОРИС (Молода „Думка")	РАБІЙ ЮРІЙ (Молода „Думка")
ЗАДОРОЖНИЙ ІВАН	РУБЧАК ЗЕНОН
КАРАТНИЦЬКИЙ БОГДАН	СЕМКІВ ЙОСАФАТ
КАРПЕВИЧ БОГДАН	ХОЛЄВЧУК ВОЛОДИМИР
КОВАЛИШИН ЯРОСЛАВ	ЧОПИК МИКОЛА
КОРОЛЬ ЮРІЙ (Молода „Думка")	ШУГАН ЕВГЕН (Молода „Думка")
КОСТИНЮК ВОЛОДИМИР	ШУГАН ІГОР
КУЗЬМИН ОСИП	

Проситься всіх Членів „Думки" і Шановне Громадянство спомянути Померлих Хористів, взявши участь в церковних відправах.

ВІЧНА ЇМ ПАМ'ЯТЬ!

Книжки до набуття:

Д-р Михайло Данилюк: На медичні теми — Лікарський довідник	$10.00
Д-р Михайло Данилюк: Повстанський записник	2.2.
Д-р Лука Луців: Василь Стефаник — співець української землі	10.00
Д-р Лука Луців: Іван Франко — борець за національну і соціяльну справедливість	5.40
Д-р Лука Луців: Тарас Шевченко — співець української слави і волі	1.50
Д-р Лука Луців: Маркіян Шашкевич — Біографія і характеристика творчости з додатком усіх оригінальних творів	1.20
Д-р Лука Луців: Ольга Кобилянська: В сторіччя народин	.60
Д-р Лука Луців: Іван Франко — життя і творчість	[illegible]
Іван Керницький-ІКЕР: Будні і неділя	$ 5.00
Іванна Савицька: З пташиного лету — Образки сучасного — Дружні усмішки — Репортажі	3.00
Антін Драган: Лука Мишуга	10.00
М. Сосновський: Дмитро Донцов — політичний портрет	12.00
Шевченкові думи і пісні — Shevchenko's Thoughts and Lyrics	.00
Володимир Кедровський: Обрис минулого	1.50
А. Драган: Український Народний Союз у минулому і сучасному	.60
Іван Смолій: У зеленому Підгір'ї — повість	1.50
Остап Тарнавський: Брат братові. Книга про ЗУАДК	$7.00
М. Прокопів: З Городиславич у світ широкий	3.00
Панас Феденко: Минуле півстоліття. Зимовий похід Армії УНР 1919-20	1.50
Авраам Шифрин: У советській катівні	1.50
Федір Дудко: Моя молодість	1.50
Дашкевич Р.: Артилерія Бригади СС в боротьбі за Київські Золоті Ворота	2.00
За волю України. Історичний Альманах УСС	10.00
Кобець О.: Записки полоненого	2.00
Липа Ю.: Призначення України	1.00
Нині Львів	1.00
Пастерняк М.: Українська жінка у хореографії	2.50
Прокопів: По п'ядесят шість років на Україні	.80
Ріпецький Ст.: Українське Січове Стрілецтво	3.00
Бібліографія джерел до історії УСС	1.00
Симонців: Спогади Богданівця	1.00
Яковлів В.: Договір Богдана Хмельницького	1.00
[illegible]: Артем Ведель і його музична спадщина	3.00
Микола Палій: Етюди — Кантати	1.00
Николай Войковський: А те, що минуло...	2.50
[illegible]: Теорія і дійсність	3.00
[illegible]: Мала Музична Енциклопедія	3.50
Удовиченко А.: Третя Залізна Дивізія. Рік 1919	7.00
Кедрин І.: Нариси з історії України	1.00
Городиський Орест: Ген. Турчин — Особистість і приятель ... [illegible]	1.00
Голубець д-р Михайло: Галичина в рр. 1919-1925	3.00
Україна — Енциклопедія для молоді	15.00
З. Герлецька: Українська страва	7.00
Олесь Бабій: Ці сестри	3.00
Ярослав Гриневич: Доля України на вітарствах	2.00
Українські юристи під судом КГБ	2.00
Іван Дзюба: Інтернаціоналізм чи русифікація	4.90
Володимир Галан: Батерія Смерти	5.00
Зосим Дончук: Прірва. Роман	4.00
Марта Тарнавська: Хвалю Ілюзію	2.00
Д-р К. Паньківський: Від Держави до Комітету	3.75
Д-р К. Паньківський: Від Комітету до Державного Центру	6.00
Роман Купчинський: Скорпіон. Ілюстрації Едварда Козака	3.50
Леся Дичак: Терпкі пахощі	3.00
Контрасти. Збірка молодечої творчости	3.30
А. Глібів: Байки	2.25
Микола Погідний-Угорчак: Чарівний дівчинат	2.50
Д-р Ю. Княжинський: Нарис історії римської літератури	5.00
Іван Керницький: Перелетні птахи	1.50
Василь Волицький: Дещо про Рогатин і про Рогатинську Приватну Українську Гімназію	2.00
Леонід Полтава: Валторна. Збірка поезій, лірична	1.50
Докія Гуменна: Родинний альбом	6.00
Олена Василева: Коли орбіти схрещуються	8.00
Юнацтво в обороні Рідної Землі	2.00
В. Витвицький: Гайворонський — Життя і творчість	3.00
Василь Софронів-Левицький: Лицева отрута	6.00
Алла Коссовська: Паморозь (Поезії)	1.00
Михайло Влох: Вишнівчик - Загнигорд - Угнів та довкільні села	15.00
о. Ізидор Сохоцький: Визвольна боротьба Західньо-Українських Земель у 1918-23 р. р.	3.00
Максимчук, д-р Іван: Нарис історії роду Петрушевичів	4.00
Міра Гармаш: Марія Люїза	3.00
Міра Гармаш: Віднайдені роки (поезії)	1.75
Міра Гармаш: Райдуга в пітьмі (поезії)	2.25
Богдан Попович: Під українським небом (спогади)	3.50
Книжковий знак шестидесятників	15.00
Олександер Брик: Тернистий шлях Українського Уряду (1918-1921)	4.00
Богдан Лепкий: Під ялинку	1.50
Деся Храплива: Далекі і близькі — вірші	3.50
Яр Славутич: Трофеї (1938-1963)	4.00
Український вісник — випускVI — Самвидав — журнал з України	$ 5.00
Широке море України. Документи самвидаву з України. Документи VII	7.50
Милена Рудницька: Невидимі стигмати	15.00
Алла Коссовська: Двісті перших	1.00
В. Софронів Левицький: Юний скоморох, п'єса для молоді	6.00
Наталія Полонська-Василенко: Історія України. I том (до половини XVII сторіччя)	15.00
Валентин Сим'янців: Студентські часи — спогад	3.00
Іван Світ: Українсько-Японські взаємини в рр. 1903-1945	8.00
Р. Володимир: Палкі серця	2.50
Д-р Семен Демедчук: Півсторіччя громадської праці	0.75
О. Соколишин: Бібліографія Українікa, анг. мовою	.75
Едвард П. Ц. ван Готеген: Моя зустріч з УПА	0.70
Петро Мірчук: Степан Бандера	2.00
Петро Мірчук: Микола Міхновський	1.50
Анатоль Юриняк: Камікадзе падає сам. Оповідання й фейлетони	$ 4.00
М. Понеділок: Рятуйте мою душу — повість	8.00
Едвард Козак: Гриць Зозуля	8.00
А. Шифрин: Четвертий вимір	7.95
Людмила Коваленко: Тиха вода	6.00
I. M. Nowosiwsky: Bukovinian Ukrainians — A Historical Background and their Self-Determination in 1918	5.00
Рожа Смеричинська-Шульова: Основи музичного мистецтва. Теорія й історія	8.00
Іван Овечко: Вибрані статті	3.00
Іван Овечко: Чехов і Україна	5.00
Іван Франко: Твори, 20 томів	$80.00

Василь Чапленко:

Пивоваренко — історично-побутова повість	3.00
Спрага безсмертя — оповідання, п'єски	3.00
Зойк та інші оповідання	1.50
Чорноморці або Кошовий Харко з усім товариством — історичний роман	3.00
Українська літературна мова (XVII ст.-1917)	5.00
Драматичні твори — збірка п'єс	5.00
Дещо про мову — збірка статей	1.00
Нові знадоби до етногенези слов'ян та ін.	2.00
Муза та інші оповідання	.75
У нетрях Копет-Дагу — повість	1.00
Мова „Слова о полку Ігореві"	.75
Адигейські мови — ключ до таємниць нашого субстрату	2.00
Уводини до мовознавства	.75
Загибіль Перемітька — повість	3.00
Гава Ієько — віршована бувальщина	.75
Пропащі сили. Українське письменство під комуністичним режимом (1920-1933)	2.00

Належність за книжки посилати ТІЛЬКИ чеками або Поштовими Переказами. До групової посилки долучити 14 центів кошти пересилки від 1 книжки і 5% стейтового податку з Ню Джерзі

SVOBODA

81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ПРОПАГАНДА І ДІЙСНІСТЬ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

про систематичне нищення українського народу. Про це найбільш переконливо говорить у своїй грутовній, вичерпній праці „Інтернаціоналізм чи русифікація" Іван Дзюба, який каже, що „українська нація по суті позбавлена нормального природного приросту. Єдність і суверенність території потроху і чим далі більше втрачається через масове переселення („оргнабори") української людности на Північ та ін., де вони нараховуються мільйонами, але швидко денаціоналізуються; через масове і не завжди економічно виправдане і економічними мотивами зумовлене організоване переселення на Україну росіян". Ще в 1913 р. — пише в іншому місці Дзюба, — йшлося про „37 мільйоновий український народ".

Перепис 1926 р. дає на Україні біля 29 міл. українців. Якщо додати понад 7 мільйонів українців у РСФСР (ця цифра називалася на XII з'їзді РКП(б) у 1923 р.), то виходить теж біля 37 мільйонів. Ті самі 37 мільйонів з чимось дає й перепис 1959 року. Навіть при мінімальному природному прирості... число українців, враховуючи втрати воєн, мало б збільшитися на 10-20 мільйонів. Адже загальна кількість населення в сучасних межах СССР зросла з 159 мільйонів у 1913 році до 209 мільйонів у 1959 році, а число росіян, не зважаючи на втрати війни, подвоїлося".

Тільки одна - однісінька цитата Івана Дзюби говорить переконливо про нівеляційну політику московського центру, який свідомо займається винищуванням людей і народів та топтанням основних прав людини в московській імперії.

Все це треба приписати на рахунок московському імперіялізмові і тоталітаризмові, які маршують невідлучно впарі від початків московської історії. Проф. д-р Юрій Бойко у своїй науковій праці п. з. „Російське народництво як джерело ленінізму - сталінізму" (Мюнхен 1959) говорить про це так: „Тут (в Росії) тоталітарна свідомість є центральним світоглядовим елементом країни. Тоталітарну засаду не лише здійснювала російська імперська бюрократія на чолі з царем, її ісповідували в Росії також здавна ліві революційні елементи. Ця засада іде через Бєлінського, Кірєєвського, Огарьова до народників і через них передається, як інтимна властивість російського духу, большевикам, які з нечуваною ще в історії людства послідовністю здійснюють тоталітаризм у практиці політичного й духового життя. Щоб така „бездоганність" тоталітарного уодноманітнення, яка є сьогодні в СССР, могла стати дійсністю, треба було справді мати в історичних російських традиціях дуже кресленi ідеали „революційного" тоталітаризму".

Немає, отже, сумніву, що В. Степанов, виступаючи зі статтею про оборону людських прав у Совєтському Союзі, діяв за вказівками згори, бо в останньому часі в самому СССР сильно почали діяти сили спротиву, з'явилося чимало неортодоксальних поглядів, ведеться боротьба думок, чисельно збільшуються ряди тих, які ставлять питання „куди йдемо", покликуючись при тому на основі права людини, прийняті Організацією Об'єднаних Націй, на закони, на совєтську конституцію, а це може, в свою чергу, довести скоріше чи пізніше до відкритого бою. Бо як каже цитований нами Іван Дзюба: „Сьогоднішній день — не останній день світової історії. Рано чи пізно, все стає на своє місце. І як не завтра, то післязавтра нам самим доведеться гірко розплачуватися за кожну несправедливість і кожен прорахунок, допущений сьогодні, за кожне замовчування і кожен обман, за кожну спробу „перекроїти" природу, історію, народ".

У цій боротьбі не останнє місце повинні зайняти українські вчені і публіцисти поза Україною.

ПРО НОВІ ВИДАННЯ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

смо ніодної неприхильної рецензії про Зою Когут, бо пострілів із-за плота не беремо до уваги. Це анонімова заздрість, яка боїться явно виступити.

Ми згадували, що наші писання про книжки дещо залагідні. І ми мали нагоду побачити, що ця лагідність шкідлива. Про одну книжку писали ми, хоч в дійсності про неї не треба було писати, або треба було зазначити, що „це ще не література". І в нагороду за цю нашу лагідність дістали ми викиди від автора, що ми не справедливі, бо авторові належалося більше похвали.

І читачі вимагають справедливої критики, вони відчувають, коли рецензент несправедливий в користь автора, бо знають, що навіть і літературні архитвори мають свої тіні. Критичні завваги, які читачі називають „шпильками", — будять довіру в читачів до слів рецензента.

Рецензент повинен аналізувати і оцінити критикований твір. Роман Рахманний пише, що рецензія „повинна лише зацікавити читача і спонукати його придбати нововидану книгу". Гадаємо, що це неправильно. Ось два фахівці похвалили один твір на музичні теми, але третій фахівець знайшов у цій книзі речеві й мовні помилки. І що скаже читач про двох перших рецензентів. Рецензія — це не реклама, хоч цього бажає більшість авторів.

Минулого року кінчали ми річне розюме пригадкою з „Поетики" старенького Арістотеля, який хвалив Гомера за те, що він „єдиний з поетів добре знав, що йому належить робити". Пригадка ця зобов'язує письменників і тепер.

Наші письменники тридцять років тому залишили рідну землю і про неї знають те, що можна довідатися з часописів чи радіо. Двадцять і п'ять років живуть українці в різних вільних країнах, і досі наші письменники не цікавляться цим життям. Дивне явище — еміграційна література без еміграційного життя... А те життя цікаве й різнородне, як життя буває всюди. Х. Довгалюк зробив початок своєю „Соколовою дочкою". Правда, щоб писати про щось, треба це знати. Арістотель хвалив Гомера за те, що „він знав, що йому належить робити".

Чи воно так дуже тяжко пізнати це, про що належало б писати? Треба його вивчати...

В Мейплвуді вшановано річниці українських жінок-героїнь

Жіночий ансамбль „Горлиця" вшановує річниці українських жінок - героїнь, які згинули трагічною смертю з рук різних окупантів України. З цього приводу в неділю 2-го березня ц. р. о год. 4:30 в українській православній церкві св. Вознесення в Мейплвуді буде відслужена урочиста Панахида за спокій душ: О. Теліги, О. Басараб, Л. Старицької - Черняхівської, А. Горської і інших та цих 500 мучениць - жінок, які 20 років тому були задавили большевицькими танками в концлагері Кінгірі на Сибірі. Після Панахиди, тут же в церковній залі відбудеться Академія, присвячена письменниці - героїні Олені Телізі в 33-тю річницю її трагічної смерти в Києві.

В програмі: відкриття, короткий реферат в 3-ох частинах, який будуть читати дівчата - студентки вищих шкіл. Виступ солістки Раїси Дідов - Валуйчук, жіночого ансамблю „Горлиця" деклямації та інше.

Академію підготовила група студенток з жіночого ансамблю „Горлиця".

Б. Степовий

З наукових конференцій УВАН у ЗСА

Наукове засідання Літературознавчої секції УВАН у ЗСА, 17-го листопада м. р. відбулось наукове засідання Літературнознавчої секції Української Вільної Академії Наук у ЗСА, на якому з доповіддю виступив д-р Євген Федоренко, професор Ратгерського Університету на тему: „Михайло Коцюбинський, як імпресіоніст". Засідання відкрив проф. Григорій Костюк.

Доповідач д-р Євген Федоренко, насамперед, розглянув літературно-критичні праці Івана Франка і О. С. Грушевського, які перші висловили свої погляди на особливе новаторство Михайла Коцюбинського в українській літературі. Потім подав висновки праці академіка Сергія Єфремова „Коцюбинський, критико-біографічний нарис", рівночасно вказав на літературознавчі досліди про творчість М. Коцюбинського в часитак званого „розстріляного відродження", як Миколи Зерова, Павла Филиповича, Андрія Музички, Анания Лебідя та ін. Доповідач ще згадав праці про М. Коцюбинського сучасних совєтських літературознавців, як П. Колесника, М. Костенка та інших, але їхні праці доповідач схарактеризував як „дуже тенденційні, зокрема ті їхні твердження, в яких вони силкуються причепити, на подобу партії, ярлик „соціялістичного реалізму", мовляв, Коцюбинський „заклав перші основи цього методу".

Д-р Є. Федоренко проаналізував ті листи М. Коцюбинського, в яких він писав про західньо-европейських письменників -імпресіоністів. Доповідач подав висновок, що Коцюбинський цікавився тими письменниками з погляду майстерности і в цей спосіб Коцюбинський намагається збагатити свій творчий метод, знайомлячись із кращими мистецькими досягненнями світової літератури. В роках 1898-1902 Коцюбинський проявив особливе зацікавлення тодішніми літературними течіями, зокрема теорією імпресіонізму. Поскільки в архіві М. Коцюбинського знайдена виписка з Арноольца, німецького вченого — мистецтвознавця про його теорію імпресіонізму, доповідач подав основну суть Гольцевої теорії. Імпресіоністична поетика, на думку доповідача, ставила перед мистцем і тим самим перед Коцюбинським підвищені естетичні вимоги та широке використання найрізноманітніших мистецьких засобів. Коцюбинський уміло вжив нову літературну форму, новий стиль, а саме стиль імпресіонізму в новелях „На камені" та „Цвіт яблуні", які появились в 1902 році. Доповідач довше зупинився над аналізою поетики акварелі „На камені", в якій переважають зорові образи, не має ні описів чи побутових деталів, а просто подається епізод з життя. Коцюбинський вміло передає найтонші психологічні переживання й почуття, які письменник фіксує, а читач все це повинен переживати в своїй уяві. Доповідач, основуючись на цитатах з твору, доводив, що ця новеля написана в імпресіоністичному стилі. Тонка фіксація вражень, лаконічність вислову, глибокий ліризм, ритмічність мови, майстерність пейзажу — характеристичні риси цього твору, які стануть домінуючими, включно зі стилем імпресіонізму, в творах написаних після 1902 року. З мистецького боку доповідач розглядав новелю чи етюд „Цвіт яблуні" — це вже психологічний твір. З цього боку доповідач подав ілюстрації з новелі „Що записано в книгу життя". Підсумовуючи свою доповідь, проф. Є. Федоренко твердив, що імпресіонізм М. Коцюбинського останнього двадцятиріччя його життя — це найбільш притаманний йому стиль. Це бачимо в таких мистецьких і прекрасних творах, як „Фата моргана", „Інтермеццо", „Сон", „На острові" і в „Тіні забутих предків". Хоч в деяких творах другого періоду можна ясно відчувати моменти змалювання, наприклад, етнографізм у „Тінях забутих предків", чи натуралістичні описи базару в „Листі", одначе в письменника домінує і дуже сильно переважає струм імпресіоністичности — картинного передавання настроїв, вражень та відрухів людської душі.

Майстерність пейзажу, багатство образного слова, глибина вражень душі — це найосновніше в стилі Михайла Коцюбинського, письменника оригінального і самобутного.

По закінченні доповіді багато з присутніх взяли участь в запитаннях та в обговорені, зокрема: — поет Вадим Лесич, проф. Г. Костюк, проф. І. Замша, д-р І. Гурин та ін.

В заключному слові, голова засідання проф. Г. Костюк подякував доповідачеві за цікаво подані матеріяли та позитивно оцінив доповідь.

Н. Н.

Over 9½ million Americans are on the Payroll Savings Plan. Maybe they know something you don't.

Maybe they know it's easier to save money you never see. So they sign up for the Payroll Savings Plan. And specify an amount to be set aside from each paycheck to buy U.S. Savings Bonds.

And maybe they know Bonds are one of the best ways to feel secure about your savings. Because you always get back what you paid. Plus interest.

So maybe you'd better talk to your payroll people. And join the 9½ million already on the Payroll Savings Plan. Soon.

Take stock in America.

Join the Payroll Savings Plan.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСоюзу

НЕДІЛЯ, 9-го БЕРЕЗНЯ 1975 р.

ДЕТРОЙТ, Міш. Місячні збори B-ва св. Ів. Хрестителя 292 Відд., о год. 1:30 по пол. в УНДомі. — І. Вацик, гол., П. Федик, фін. секр.

МОНЕССЕН, Па. Місячні збори 338 Відд. о год. 1-ій по пол. в українській залі на 2-ій вул., 213 Скуммекер Аве. Проситься чл. прибути і вирівняти чл. вкладки. —П. Янковський, предс., М. Куць, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Місячні збори Т-ва Запор. Січ 367 Відд. о год. 1:30 по пол. в Укр.-Амер. Клюбі. Проситься чл. прибути, бо є важні справи до полагодження. — П. Дзюба, гол., М. Дилак, кас., В. Попович, секр.

HELP WANTED MALE

PROFESSIONAL TELEPHONE SOLICITOR

If you have ever sold over the telephone and enjoyed it, here is your opportunity to work from our Greenwich Office. Call (203) 661-0195

COMMERCIAL R. E.

НА ПРОДАЖ НА ПІВ КОМЕРСІЙНИЙ БУДИНОК

Upper Ridgewood, Queens, добрий прихід, 2 модерні апартаменти вгорі, внизу — компл. діюча юнійна робітня шиття, будинок в доск. стані, за дом. тел. до власника 212-456-6163.

ДО ВИНАЙМУ

Irvington-Maplewood, N.J.

УМЕБЛЬОВАНА КІМНАТА

з огріванням, можливість уживання кухні. $85,00 місячно. Тел.: 371-7150

Д-р Лука Луців:

ТАРАС ШЕВЧЕНКО

СПІВЕЦЬ УКРАЇНСЬКОЇ СЛАВИ І ВОЛІ

Ціна: $1.20

Замовляти: SVOBODA

81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ГАЙДАМАКИ

Ціна 50 центів "SVOBODA" 81-83 Grand Street

Funeral Directors

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.

801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J.

ESsex 5-5555

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

ТАРЗАН, Ч. 7261. Смерть мавпинятки

KERCHAK WAS AN OLD APE ON A MAD KILLING SPREE...

...HE CHASED KALA, WITH HER YOUNG BABE, UP A TREE...

AS SHE LEAPED FROM ONE TREE TO ANOTHER, SHE DROPPED THE BABE... ITS SMALL BODY CRASHED TO THE GROUND!

Старий Керчак ошалів до тієї міри, що хотів когось вбити . . .

Він погнався за Калою, яка із своєю дитиною втекла на дерево!

Коли вона скакала з одного дерева на друге, то випустила мавпеня... Його мале тіло впало на землю!